



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ὕπ' Ἀρ. 431 τῆς 5ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1965

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ Ι

Ὁ μετὰ τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαίων Συμφωνίας (Ἐπικυρωτικός) Νόμος τοῦ 1965, τὸ κείμενον τοῦ ὁποῦ ἀκολουθεῖ, ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφῶνως τῷ ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 42 τοῦ 1965

ΝΟΜΟΣ ΕΠΙΚΥΡΩΝ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΝ ΤΗΝ ΣΥΜΦΩΝΙΑΝ ΤΗΝ ΓΕΝΟΜΕΝΗΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΑΦ' ΕΝΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ SHELL PETROLEUM COMPANY LIMITED, ΤΗΣ BRITISH PETROLEUM COMPANY LIMITED ΚΑΙ ΤΗΣ SOCONY MOBIL OIL COMPANY INC., ΑΦ' ΕΤΕΡΟΥ.

Ἐπειδὴ ἐγένετο Συμφωνία κατὰ τὴν 20ὴν Ἀπριλίου 1965, μεταξὺ τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐμπορίου καὶ Βιομηχανίας ἐκ μέρους τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας ἀφ' ἑνὸς καὶ τῆς Shell Petroleum Company Limited, τῆς British Petroleum Company Limited καὶ τῆς Socony Mobil Oil Company Inc., ἀφ' ἑτέρου ἧτις ἐκτίθεται εἰς τὸν Πίνακα :

Προοίμιον.

Καὶ ἐπειδὴ εἶναι ἐπιθυμητὸν ὅπως ἡ ρηθεῖσα Συμφωνία καὶ αἱ πρόνοιαι αὐτῆς ἐπικυρωθῶσι καὶ ἐπιβεβαιωθῶσι διὰ Νομοθεσίας :

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

1. Ὁ παρῶν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ μετὰ τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαίων Συμφωνίας (Ἐπικυρωτικός) Νόμος τοῦ 1965.

Συνοπτικός τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπτῃ ἀντίθετος ἔννοια—

Ἑρμηνεία.

«Δημοκρατία» σημαίνει τὴν Κυπριακὴν Δημοκρατίαν

«Συμμετέχουσαι Ἑταιρεῖαι» σημαίνει τὴν Shell Petroleum Company Limited, τὴν British Petroleum Company Limited καὶ τὴν Socony Mobil Oil Company Inc.;

«Συμφωνία» σημαίνει τὴν ἐν τῷ Πίνακι ἐκτιθεμένην συμφωνίαν.

Πίναξ.

Ἐπισημάνει τὸν Ὑπουργὸν Ἐμπορίου καὶ Βιομηχανίας καὶ περιλαμβάνει οἰονδήποτε ἄλλο πρόσωπον ἐξουσιοδοτημένον ἐπὶ τούτῳ ὑπ' αὐτοῦ.

*Επικύρωσις
Συμφωνίας,
κ.λ.π.

3. Ἡ Συμφωνία καὶ πᾶσαι αἱ πρόνοιαι αὐτῆς διὰ τοῦ παρόντος ἐπικυροῦνται καὶ θεβαιοῦνται καὶ πάντα τὰ δικαιώματα, ἐξουσίαι, ὑποχρεώσεις καὶ καθήκοντα ἅτινα παραχωροῦνται ἢ ἀνατίθενται δι' αὐτῆς διὰ τοῦ παρόντος ἐπικυροῦνται, παρὰ τὰς ἀντιθέτους διατάξεις οἰουδήποτε ἄλλου νόμου καὶ παρὰ οἰασδήποτε τοιαύτας διατάξεις ὁ Ὑπουργὸς ἢ ὁ ἀρμόδιος λειτουργὸς τῆς Δημοκρατίας θὰ κέκτηται ἐξουσίαν ὅπως ἐκτελῇ οἰανδήποτε πράξιν τὴν ὅποιαν ἀπαιτεῖ ἢ Συμφωνία ἢ ὅπως ἐπιτρέπη τὴν ἐνέργειαν οἰασδήποτε τοιαύτης πράξεως ἐκ μέρους τῆς Δημοκρατίας καὶ αἱ Συμμετέχουσαι Ἐταιρεῖαι θὰ ἐκτελοῦν τὰς ὑποχρεώσεις καὶ τὰ καθήκοντα καὶ θὰ ἀπολαμβάνουν τῶν δικαιωμάτων τῶν προνοουμένων ὑπὸ τῆς Συμφωνίας.

Π Ι Ν Α Ξ
(Ἄρθρον 2.)

ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΔΙΨΥΛΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ

Συνομολογεῖται σήμερον, τῇ 20ῇ ἡμέρᾳ τοῦ Ἀπριλίου 1965, ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ, ἐκπροσωπούμενης ὑπὸ τοῦ Ἀνδρέα Σπύρου Ἀραούζου, Ὑπουργοῦ Ἐμπορίου καὶ Βιομηχανίας, νομίμως ἐξουσιοδοτημένου πρὸς τοῦτο ὑπὸ τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου (ἐφεξῆς καλουμένης «ἡ Κυβέρνησις») ἀφ' ἑνός, ἀφ' ἑτέρου δὲ τῆς SHELL PETROLEUM COMPANY LIMITED, ἑταιρείας συσταθείσης καὶ λειτουργούσης θάσει τῶν νόμων τῆς Ἀγγλίας (ἐφεξῆς καλουμένης «SHELL»), τῆς BRITISH PETROLEUM COMPANY LIMITED, ἑταιρείας συσταθείσης καὶ λειτουργούσης θάσει τῶν νόμων τῆς Ἀγγλίας (ἐφεξῆς καλουμένης «BP») καὶ τῆς SOCONY MOBIL OIL COMPANY, INC., ἑταιρείας συσταθείσης καὶ λειτουργούσης θάσει τῶν νόμων τῆς Πολιτείας τῆς Νέας Ὑόρκης, ΗΠΑ (ἐφεξῆς καλουμένης «MOBIL»), ἀπασῶν ὁμοῦ μετὰ τῶν διαδόχων καὶ τῶν νομίμων αὐτῶν ἐκδοχέων, ἐφεξῆς καλουμένων ὁμαδικῶς «Αἱ Συμμετέχουσαι Ἐταιρεῖαι Πετρελαιοειδῶν».

ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ΟΤΙ :

- (1) Αἱ Συμμετέχουσαι Ἐταιρεῖαι Πετρελαιοειδῶν ὑπέβαλον ἀπὸ κοινοῦ πρότασιν διὰ τὴν κατασκευὴν Διψυλίστηριον Πετρελαίου ἐν Κύπρῳ·
- (2) Ἡ Κυβέρνησις ἐπιθυμῆ ὅπως ἰδρυθῇ Διψυλίστηριον Πετρελαίου ἐν Κύπρῳ ὑπὸ τοὺς ἐν τοῖς κατωτέρω ἔρους καὶ συμφωνίας.

ΔΙΑ ΤΑΥΤΑ, ΣΥΝΟΜΟΛΟΓΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ τὰ κάτωθι :

1. Ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως προκύπη ἐκ τοῦ κειμένου, ἐν τῇ παρουσίᾳ Συμβάσει οἱ ἀκόλουθοι ὅροι κέκτῃν τὴν ἀποδιδόμενην αὐτοῖς ἀντιστοιχῶς ἔννοιαν :

«ἄργον πετρέλαιον» σημαίνει τὸ φυσικὸν ἄργον πετρέλαιον ὡς καὶ ἅπαντα τὰ διὰ τὸ διψυλίστηριον ἀπαιτούμενα ἀποθέματα τροφοδοτήσεως καὶ ἀναμίξεως·

«Διψυλίστηριον» σημαίνει τὸ δυνάμει τοῦ ἄρθρου 4 κατασκευασθόμενον διψυλίστηριον πετρελαίου μεθ' ἅπαντος τοῦ ἐξοπλισμοῦ καὶ τῶν παραρτημάτων αὐτοῦ·

«Ἐταιρεία Διψυλίστηριου» σημαίνει τὴν ἑταιρείαν ἥτις θέλει συσταθῆ δυνάμει τοῦ ἄρθρου 2·

«ἑτέρα ἑταιρεία ἔμπορίας» σημαίνει πᾶσαν ἑταιρείαν, πλὴν τῶν Συμμετεχουσῶν Ἐταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν, ἥτις ἔχει ἤδη ἐγκαταστήσει ἢ πιθανὸν νὰ ἐγκαταστήσῃ ἐφεξῆς δίκτυον ἐγκαταστάσεων διανομῆς ἐν Κύπρῳ δυναμένη νὰ ἐμπορευῆται πετρελαιοειδῆ προϊόντα·

«ἡμερομηνία ἐνάρξεως ἰσχύος» σημαίνει τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἐπίσημου ἐφημερίδος τῆς Δημοκρατίας, ἐν ἣ δημοσιεύεται ὁ κυρωτικὸς τῆς παρουσίας Συμβάσεως Νόμος, καὶ

«πετρελαιοειδῆ προϊόντα» σημαίνει πᾶν προϊόν παραγόμενον ἐν τῷ Διψυλίστηρίῳ ἐξ ἄργου πετρελαίου.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙΫΛΙΣΤΗΡΙΟΥ

2. "Ινα καταστή δυνατή ή ίδρυσις διύλισητριου πετρελαίου εν Κύπρω συμφώνως προς τας έπομέναις διατάξεις της παρούσης Συμβάσεως, αι Συμμετέχουσαι Έταιρείαι Πετρελαιοειδών θέλουν συστήσει εν Κύπρω, εύθως ως τούτο ήθελε καταστή λογικώς έφικτόν, μετά την ήμερομηνίαν ενάρξεως ισχύος έταιρείαν περιορισμένης εύθύνης, της όποιας τó αρχικώς συμπεφωνημένον μετοχικόν κεφάλαιον θέλει είναι 1.460.000 περίπου λίραι Κύπρου, (έφεξής καλουμένην «Έταιρεία Διύλισητριου»), μεταξύ των σκοπών της όποιας θά είναι ή κύρωσις και άποδοχή της παρούσης Συμβάσεως, ως και ή κατασκευή, κυριότης και λειτουργία του Διύλισητριου.

3. Αί Συμμετέχουσαι Έταιρείαι Πετρελαιοειδών θέλουσι φροντίσει διά την προσήκουσαν ύπογραφήν της παρούσης Συμβάσεως υπό της Έταιρείας Διύλισητριου άμα τη συστάσει αύτης. "Αμά τη τοιαύτη ύπογραφή ή Έταιρεία Διύλισητριου θά θεωρηται ως συμβαλλόμενον μέρος εις την παρούσαν Σύμβασιν και θά κέκτηται τά διά της παρούσης προβλεπόμενα δικαιώματα, θά υπόκειται δέ και εις τας διά της παρούσης έπιβληθείσας ταύτη ύποχρεώσεις.

ΤΟ ΔΙΫΛΙΣΤΗΡΙΟΝ

4.—(α) "Υπό τόν όρον ότι εις την Έταιρείαν Διύλισητριου θά εξασφαλισθώσι τά εν τοις άρθροις 9 και 10 άναφερόμενα, οικόπεδον, δικαιώματα και ύπηρεσία, έντός τριών μηνών από της ήμερομηνίας ενάρξεως ισχύος, ή Έταιρεία Διύλισητριου θέλει ίδρύσει νέον διύλισητριον πετρελαίου, μεθ' όλων των έγκαταστάσεων, του έξοπλισμού και των παραρτημάτων αυτου (της συνολικής δαπάνης ύπολογιζομένης εις £3,65 έκατομμύρια λιρών στερλινών), άνεγερθησόμενον εις Λάρνακα και του όποιου ή λειτουργία θά αρχίση έντός τριάκοντα μηνών από της ήμερομηνίας ενάρξεως ισχύος.

Προβλέπεται εν τούτοις ότι, εν η περιπτώσει ήθελεν άποδειχθί αδύνατος ή άποπεράτωσις του Διύλισητριου και ή έναρξις της λειτουργίας αυτου έντός της καθωρισμένης περιόδου των τριάκοντα μηνών, διά λόγους διαφεύγοντας τόν έλεγχον των Συμμετεχουσών Έταιρειών Πετρελαιοειδών, ή έάν ήθελε διαπιστωθί ότι ή ύπολογισθείσα δαπάνη κατασκευής και λειτουργίας του Διύλισητριου ήθελεν αύξηθί ούσιωδώς έάν τó Διύλισητριον ήθελεν άποπερατωθί και λειτουργήσει έντός της καθωρισμένης περιόδου των τριάκοντα μηνών, ή Κυβέρνησις θέλει χορηγήσει προς τας Συμμετεχούσας Έταιρείας Πετρελαιοειδών άνάλογον παράτασιν της καθωρισμένης περιόδου.

(β) Τó Διύλισητριον θέλει προγραμματισθί με σκοπόν όπως καλύψη, όσον πληρέστερον είναι δυνατόν από οικονομικής πλευράς, τας ανάγκας καταναλώσεως της Κύπρου κατά τó έτος 1968, συμφώνως προς τούς σημερινούς ύπολογισμούς εις βενζίνην αύτοκινήτων, εις ύγραέρια, εις φωτιστικόν πετρέλαιον εις καύσιμα άεροστροβίλων, εις βαρύ πετρέλαιον έσωτερικής καύσεως (DIESEL FUEL), πετρέλαιον έσωτερικής καύσεως (GAS OIL), εις ασφαλτον και εις πετρέλαιον έξωτερικής καύσεως (FUEL OIL), (συμφώνως προς τας Προδιαγραφάς ως καθορίζονται αυται εν τώ συνημένω Πίνακι 1), θά δύναται δέ αρχικώς νά έπεξεργάζηται 500.000 τόννους άργου πετρελαίου έτησίως, κατ' έλάχιστον όριον. "Ο ως άνω ύπολογισμός καθορίζεται εν τώ συνημένω Πίνακι 2, διου μεθ' ένός προγράμματος δεικνύοντος την κατά προσέγγισιν κάλυψιν των ύπολογισθεισών τούτων αναγκών. Τó Διύλισητριον θά δύναται νά έπεκταθί περαιτέρω ίνα καλύψη όσον πληρέστερον είναι δυνατόν από οικονομικής πλευράς τας ανάγκας της Κύπρου εις τοιαύτα προϊόντα κατά τó έτος 1975.

(γ) Αί Συμμετέχουσαι Έταιρείαι Πετρελαιοειδών αναλαμβάνουν νά συζητήσωσι μετά της Κυβερνήσεως τó θέμα πάσης περαιτέρω έπεκτάσεως, ήτις θά ήτο σκόπιμος υπό τó πρίσμα οιασδήποτε περαιτέρω αύξήσεως των αναγκών της Κύπρου εις τοιαύτα προϊόντα πέραν του 1975.

(δ) Τὸ Διϋλιστήριον θὰ ἀνήκη εἰς τὴν Ἑταιρείαν Διϋλιστηρίου, θὰ συντηρηταὶ καὶ κινήται ὑπ' αὐτῆς, θὰ δύναται δὲ νὰ παράγῃ προϊόντα διεθνῶς ἀνεγνωρισμένης ποιότητος.

5. Ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς Κυβερνητικῆς πολιτικῆς διὰ τὴν ἐνθάρρυνσιν τῶν ἐγχωρίων βιομηχανιῶν, ἡ Κυβέρνησις θέλει μεριμνήσῃ ὅπως πάντα τὰ ἐν Κύπρῳ Διϋλιστήρια κέκτηνται τὸ δικαίωμα νὰ καλύπτωσι τὰς εἰς πετρελαιοειδῆ ἀνάγκας τῆς Κύπρου ἐν ᾧ μέτρῳ τὰ ἐν λόγῳ διϋλιστήρια δύνανται νὰ πράξωσι τοῦτο.

Τὸ ἄρθρον τοῦτο θέλει ἀποτελέσει θέμα ἐπανεξετάσεως μεταξὺ τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν κατὰ τὸ ἔτος 1975.

6. Θέλουσι παρασχεθῆ δίκαιοι ὄροι ἐργασίας πρὸς ἑτέρας ἑταιρείας ἐμπορίας, διὰ τῶν ὁποίων θὰ διασφαλίζωνται πλήρως τὰ συμφέροντα τῶν ἑταιρειῶν τούτων, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι δὲν θὰ ζητηθῆ ἀπὸ τὰς Συμμετεχούσας Ἑταιρείας Πετρελαιοειδῶν νὰ παράσχωσι τοιοῦτους ὄρους εἰς τὰς ἑτέρας αὐτὰς ἑταιρείας ἐμπορίας οἵτινες θὰ εἶναι εὐνοϊκώτεροι τῶν προσφερομένων ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Διϋλιστηρίου πρὸς ἑκάστην τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν.

7. Ἡ Ἑταιρεία Διϋλιστηρίου θὰ δικαιούται νὰ προβαίη εἰς τὰς ἀντικαταστάσεις ἐκεῖνας τῶν παγίων ἐγκαταστάσεων ἢ εἰς μετατροπὰς ἢ προσθήκας τῷ Διϋλιστηρίῳ, ἢ ἐπ' αὐτοῦ, ὅσας ἤθελε θεωρήσῃ ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἀνάγκαιας ἢ σκοπίμους διὰ τὴν καλὴν συντήρησιν αὐτοῦ, ἢ πρὸς ἀντιμετώπισιν ἀλλαγῶν τῆς ἀπαιτουμένης ποσότητος ἢ ποιότητος τῶν πετρελαιοειδῶν, ἢ διὰ τὴν παραγωγὴν πετρελαιοειδῶν προϊόντων διαφόρων τῶν ἐν τῷ ἄρθρῳ 4 καθοριζομένων, ἢ λόγῳ τεχνολογικῶν ἐξελίξεων.

Ἡ Ἑταιρεία Διϋλιστηρίου, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν λοιπῶν διατάξεων τῆς παρουσῆς Συμβάσεως, θὰ εἶναι ἐπίσης ἐλευθέρα νὰ αὐξομειώσῃ ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν τὴν παραγωγὴν τοῦ Διϋλιστηρίου.

8. Ἡ Κυβέρνησις ἀπαιτεῖ ὅπως κατὰ τὴν ἀνέγερσιν (ἣτις θὰ γίνῃ θάσει μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ), τὴν συντήρησιν καὶ τὴν λειτουργίαν τοῦ Διϋλιστηρίου, ὡς καὶ εἰς πάσας τὰς εἰς αὐτὸ γινομένης μετατροπὰς ἢ προσθήκας, ἡ Ἑταιρεία Διϋλιστηρίου συμμορφῶται πρὸς τοὺς διεθνῶς ἀνεγνωρισμένους τύπους καὶ κώδικας τεχνικῆς καὶ ἀσφαλείας. Λόγῳ τῆς εἰδικῆς ἐν Κύπρῳ καταστάσεως τὸ Διϋλιστήριον θὰ προγραμματισθῆ κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε νὰ καλύπτῃ τὰς εἰς γλυκὺ ὕδωρ ἀνάγκας αὐτοῦ.

ΟΙΚΟΠΕΔΟΝ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑΙ

9. Ἡ Κυβέρνησις θέλει καταβάλει πᾶσαν δυνατὴν προσπάθειαν ἵνα ἐξασφαλίσῃ ὅπως ἡ Ἑταιρεία Διϋλιστηρίου δυνηθῆ νὰ ἀποκτήσῃ ὑπὸ λογικοὺς ὄρους :

- (α) τὸ οἰκόπεδον, τὰς δουλείας διελεύσεως, τὰ δικαιώματα διόδου, τὰς δουλείας ὡς καὶ ἕτερα δικαιώματα ἐντὸς, ἄνωθεν καὶ κάτωθεν τῆς ξηρᾶς ἢ τῆς θαλάσσης, ἐκτὸς τοῦ χώρου τοῦ Διϋλιστηρίου (ἀνεξαρτήτως ἂν ἀνήκουν εἰς τὸ δημόσιον ἢ εἰς ἰδιώτην), τὰ ὁποῖα, κατὰ τὴν γνώμην τῆς Ἑταιρείας Διϋλιστηρίου, εἶναι ἀναγκαῖα ἢ σκόπιμα διὰ τὴν ἱκανοποιητικὴν λειτουργίαν τοῦ Διϋλιστηρίου, περιλαμβανομένης τῆς ἀπ' εὐθείας προσπελάσεως πρὸς τὸ θαλάσσιον ὕδωρ, τῶν σωληνώσεων διοχετεύσεως, ὡς καὶ τῶν ἀγουσῶν πρὸς τὸ οἰκόπεδον ὁδῶν
- (β) ἐπαρκῆ ἠλεκτρικὴν ἐνέργειαν
- (γ) ἄδειαν ἐγκαθιδρύσεως τῶν ἐγκαταστάσεων αἵτινες θεωροῦνται ἀναγκαῖαι διὰ τὴν ἐξασφάλισιν θαλασσίου ὕδατος πρὸς χρῆσιν τοῦ διϋλιστηρίου ὡς καὶ διὰ τὴν ἀποχέτευσιν ὄλου τοῦ ὕδατος ἀπορροῆς καὶ τῶν παρομοίων ὑδάτων ἀποπλύσεως καὶ
- (δ) πάσας ἄλλας βοηθητικὰς ὑπηρεσίας καὶ ἐγκαταστάσεις, αἱ ὁποῖαι, κατὰ τὴν κρίσιν τῆς Ἑταιρείας Διϋλιστηρίου, εἶναι δυνατόν νὰ ἀπαιτῶνται διὰ τὴν ἱκανοποιητικὴν λειτουργίαν τοῦ Διϋλιστηρίου.

10. Ἡ Κυβέρνησις θέλει καταβάλει πᾶσαν δυνατὴν προσπάθειαν ἵνα ἐξασφαλίσῃ ὅπως ὁ χώρος τοῦ Διύλιστηρίου κηρυχθῆ καὶ θεωρηθῆ διὰ σκοποῦς δημοσίου, δημοτικῶς καὶ τῆς τοπικῆς διοικήσεως, ὡς καὶ διὰ πολεοδομικοῦς, χωροταξικοῦς καὶ ἄλλους σκοποῦς πολεοδομίας, ὡς περιοχὴ εἰς τὴν ὁποίαν εἶναι ἐλευθέρᾳ ἡ διεξαγωγὴ τῶν ἐργασιῶν ἐνὸς διύλιστηρίου πετρελαίου, ἄνευ περιορισμοῦ ἢ ἐμποδίου τινός, καὶ ὅπως παρέχωνται ἅπασαι αἱ ἀπαιτούμεναι διὰ τὴν Ἑταιρείαν Διύλιστηρίου ἄδειαι καὶ ἐξουσιοδοτήσεις.

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΙΣ

11. Ἡ Ἑταιρεία Διύλιστηρίου θέλει ἐξεύρει ἅπαντα τὰ ἀρχικῶς ἀπαιτούμενα κεφάλαια διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ Διύλιστηρίου, ὡς καὶ διὰ κεφάλαιον κινήσεως, διὰ τῆς ἐκδόσεως μετοχῶν πρὸς κάλυψιν τεσσαράκοντα περίπου τοῖς ἑκατὸν τούτου καὶ διὰ τῆς ἐξευρέσεως δανείων διὰ τὸ ὑπόλοιπον, ὑπὸ τοὺς καλλιτέρους δυνατοὺς ἐμπορικοὺς ὄρους κατὰ τὸν χρόνον δανεισμοῦ. Αἱ Συμμετέχουσαι Ἑταιρεῖαι Πετρελαιοειδῶν θὰ ἐγγραφῶσιν εἰς τὸ μετοχικὸν κεφάλαιον καὶ κατ' ἀναλογίαν τῆς συμμετοχῆς ἐκάστης τούτων εἰς αὐτό, θέλουσιν μεριμνήσει ἢ προβλέψει διὰ τὴν ἐξεύρεσιν δανείων. Ἡ χρηματοδότησις αὕτη θὰ γίνεταί εἰς λίρας στερλίνας ἢ εἰς δολλάρια ΗΠΑ ἢ εἰς λίρας Κύπρου κατὰ τὴν ἐκλογὴν τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαίου, ὑπὸ τὸν ὅρον, ὅτι ἐν περιπτώσει δανεισμοῦ παρὰ τρίτων λιρῶν Κύπρου διὰ τὴν εἰς ἐγγῶριον νόμισμα ἀπαιτούμενην χρηματοδότησιν διὰ τὴν ἀρχικὴν κατασκευὴν καὶ τὸ κεφάλαιον κινήσεως τοῦ Διύλιστηρίου, θέλει ληφθῆ ὑπὸ τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν ἡ προηγουμένη ἔγκρισις τῆς Κεντρικῆς Τραπεζῆς τῆς Κύπρου, ἣτις ἔγκρισις θὰ παρέχεται, πλὴν ὁσάκις ἡ χορήγησις ταύτης θὰ ἦτο ἀντίθετος πρὸς τὴν πολιτικὴν τῆς Κεντρικῆς Τραπεζῆς κατὰ τὸν χρόνον αἰτήσεως τοῦ ὡς ἄνω δανεισμοῦ.

12. Ἡ Κυβέρνησις θὰ ἔχη τὸ δικαίωμα νὰ ἀγοράσῃ 50% τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου ὑπὸ τοὺς κάτωθι ὄρους :

- (α) Καθ' οἰοδήποτε χρόνον ἐντὸς τριμήνου ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐνάρξεως ἰσχύος, ἡ Κυβέρνησις δύναται νὰ γνωστοποιήσῃ πρὸς τὰς Συμμετεχούσας Ἑταιρεῖας Πετρελαιοειδῶν ὅτι εἶναι διατεθειμένη νὰ παραιτηθῆ ὑπὲρ μιᾶς ἢ καὶ περισσοτέρων τῶν ὑφισταμένων ἐτέρων ἑταιρειῶν ἐμπορίας μέρους τοῦ δικαιώματός της ὅπως καταστῆ μέτοχος τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου.

Ἡ γνωστοποίησις αὕτη θὰ καθορίζῃ :

- (i) Τὸ ὄνομα ἢ τὰ ὀνόματα τῆς οὕτω καθοριζομένης ἐτέρας ὑφισταμένης ἑταιρείας ἢ ἑταιρειῶν ἐμπορίας, ὁμοῦ μετὰ τῶν ὑπολογιζομένων μετοχῶν αὐτῆς ἢ αὐτῶν·
 (ii) ὅτι ἢ ἐν λόγῳ ἑταιρεία ἢ ἑταιρεῖαι ἔχουν ἀναλάβει ὅπως ὑπογράφουν τὴν παρούσαν Σύμβασιν, ἐν ἡ περιπτώσει αὕτη ἢ αὐταὶ ἀποφασίσουν νὰ ἐγγραφῶσι διὰ μετοχάς.

Ἡ Ἑταιρεία οὕτω ὀριζομένη ὀφείλει, ἐντὸς δύο μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ ὀρισμοῦ αὐτῆς, νὰ πληροφρήσῃ τὴν Κυβέρνησιν ὡς καὶ τὰς Συμμετεχούσας Ἑταιρεῖας Πετρελαιοειδῶν, ἐὰν ἐπέλεξε νὰ ἐγγραφῆ διὰ μετοχάς εἰς τὴν Ἑταιρείαν Διύλιστηρίου, ἐν ἡ δὲ περιπτώσει ἐπιλέξῃ νὰ ἐγγραφῆ διὰ μετοχάς θέλει ὑπογράψῃ ἀμέσως τὴν παρούσαν Σύμβασιν.

Ἄμα τῇ υπογραφῇ ταύτη, ἢ ἐν λόγῳ ἑταιρεία θὰ θεωρηθῆ ὡς ἀποτελοῦσα συμβαλλόμενον μέρος τῆς παρούσης Συμβάσεως, θὰ ἀποκτᾷ δὲ δικαιώματα καὶ θὰ ὑπόκειται εἰς τὰς ὑποχρεώσεις αἱ ὁποῖαι καθορίζονται καὶ ἐπιβάλλονται ἐπὶ τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν, διὰ τῆς παρούσης Συμβάσεως.

Ἐὰν ἡ Κυβέρνησις ἠθελεν ἐκλέξει ὅπως παραιτηθῆ μέρους τοῦ δικαιώματος αὐτῆς ὅπως ἀποκτήσῃ μετοχάς εἰς τὴν Ἑταιρείαν Διύλιστηρίου ὑπὲρ μιᾶς ὑφισταμένης ἐτέρας ἑταιρείας ἐμπορίας, δύναται νὰ πράξῃ τοῦτο μόνον καθ' ὃ μέτρον θὰ παρείχετο ἢ δυνατότης εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἑταιρείαν.

νά ἔχη ἓν ποσοστὸν μετοχῶν εἰς τὴν Ἑταιρείαν Διύλιστηρίου, τὸ ὁποῖον, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἀσκεῖ ἀμφότερα τὰ δικαιώματα αὐτῆς ἐκλογῆς μετοχῶν (OPTIONS), ἀντιπροσωπεύει τὰς ποσότητας τῶν προϊόντων διύλιστηρίου τύπου ἀποσταγμάτων τὰ ὁποῖα ἢ ἐν λόγῳ ἑταιρεία πωλεῖ εἰς τὴν ἐγχώριον ἀγορὰν τῆς Κύπρου, ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς ὑπὸ τῶν Ἑταιρειῶν SHELL, BP καὶ MOBIL πωλουμένας ποσότητας τῶν αὐτῶν προϊόντων. Ἡ Κυβέρνησις θέλει πληροφορήσει τὴν τοιαύτην ἑταιρείαν περὶ τῶν διατάξεων τῆς κατωτέρω παραγράφου (ια).

(β) Τὸ δικαίωμα τῆς Κυβερνήσεως ὅπως ἀγοράζη μετοχάς, μειωμένον καθ' ὃ μέτρον μία ἑταιρεία ἔχει ἐγγραφῇ διὰ μετοχάς, δυνάμει τῆς ὡς ἄνω παραγράφου (α), θὰ ἀσκῆται κατὰ δύο ἴσα καὶ ἀνεξάρτητα δικαιώματα ἐκλογῆς (OPTIONS). Ἡ ἀσκῆσις ἢ μὴ ἀσκῆσις τοῦ πρώτου δικαιώματος ἐκλογῆς (OPTION) δὲν θὰ ἐπηρεάσῃ τὸ δικαίωμα τῆς Κυβερνήσεως νὰ ἀσκῆσῃ ἢ νὰ μὴ ἀσκῆσῃ τὸ δεύτερον δικαίωμα ἐκλογῆς (OPTION).

(γ) Ἡ Κυβέρνησις δύναται νὰ ἀσκῆσῃ ἐκάτερον δικαίωμα ἐκλογῆς (OPTION) καθ' οἷονδήποτε χρόνον κατὰ τὴν πενταετῆ περίοδον ἣτις ἀμέσως ἔπεται τῆς ἡμερομηνίας ἐνάρξεως τῆς λειτουργίας τοῦ Διύλιστηρίου. Κοινοποιήσις περὶ τῆς ἀσκήσεως τοῦ δικαιώματος ἐκλογῆς (OPTION) θὰ δίδεται ἐγγράφως πρὸς τὰς Ἑταιρείας SHELL, BP καὶ MOBIL.

(δ) Ἐν ἡ περιπτώσει τὸ δικαίωμα ἐκλογῆς (OPTION) ἀσκεῖται ἐντὸς ἑξ μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐνάρξεως τῆς λειτουργίας τοῦ Διύλιστηρίου, θὰ τίθεται ἀμέσως ἐν ἐφαρμογῇ ἅμα τῇ λήψει τῆς κοινοποιήσεως.

Ὅσακις τὸ δικαίωμα ἐκλογῆς (OPTION) ἀσκῆται κατὰ τὴν ἐν λόγῳ περίοδον, ἡ Κυβέρνησις :

(i) θέλει καταβάλλει πρὸς τὰς Ἑταιρείας SHELL, BP καὶ MOBIL δι' ἐκάστην ἀγορασθεῖσαν μετοχὴν τὸ καταβληθὲν ἐπὶ τῆς μετοχῆς ποσόν.

(ii) θέλει ἀναλάβει τὴν εὐθύνην τῆς ἐξυπηρετήσεως μιᾶς ἀναλογίας τῆς εἰς δάνειον χρηματοδοτήσεως τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου ἴσης πρὸς τὴν ποσοστιαίαν ἀναλογίαν τῶν μετοχῶν τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου τὰς ὁποίας ἀγοράζει.

Ἄπαντα τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης παραγράφου (δ) ζητήματα θέλουν ἀχθῆ εἰς πέρασ ἐντὸς 90 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς λήψεως τῆς κοινοποιήσεως περὶ ἀσκήσεως τοῦ δικαιώματος ἐκλογῆς (OPTION).

(ε) Ἐν ἡ περιπτώσει τὸ δικαίωμα ἐκλογῆς (OPTION) ἀσκῆθῃ καθ' οἷονδήποτε ἄλλον χρόνον πλὴν τῶν ἑξ πρώτων μηνῶν τῆς πενταετοῦς περιόδου τῆς ἀναφερομένης ἐν τῇ ὡς ἄνω παραγράφῳ (γ), τὸ τοιοῦτον δικαίωμα ἐκλογῆς (OPTION) θὰ τίθεται ἐν ἐφαρμογῇ κατὰ τὴν ἀμέσως ἐπομένην τῆς λήψεως τῆς κοινοποιήσεως 31ην Δεκεμβρίου.

Ὅσακις τὸ δικαίωμα ἐκλογῆς (OPTION) ἀσκῆται κατὰ τὴν ἐν λόγῳ περίοδον, ἡ Κυβέρνησις :

(i) θέλει καταβάλλει πρὸς τὰς Ἑταιρείας SHELL, BP καὶ MOBIL δι' ἐκάστην ἀγορασθεῖσαν μετοχὴν τὸ σύνολον τοῦ—

(Α) καταβληθέντος ἐπὶ τῆς μετοχῆς ποσοῦ, σὺν

(Β) τὴν ἀναλογίαν τῶν ἀποθεμάτων τὰ ὁποῖα δημιουργοῦνται ἐκ τῶν κερδῶν ἅτινα ἀποφέρει τὸ ἐπὶ τῆς μετοχῆς καταβληθὲν ποσὸν εἰς τὸ ποσὸν τοῦ καταβληθέντος μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου, σὺν ἢ πλὴν,

(Γ) τὴν ἀναλογίαν τοῦ πιστωτικοῦ ἢ χρεωστικοῦ ὑπολοίπου τοῦ λογαριασμοῦ Κερδῶν καὶ Ζημιῶν (ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως), τὴν ὁποῖαν τὸ ἐπὶ τῆς μετοχῆς καταβληθὲν ποσὸν ἀποφέρει εἰς τὸ ποσὸν τοῦ καταβληθέντος μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου.

- (ii) θέλει αναλάβει την ευθύνη εξυπηρέτησώς μιᾶς ἀναλογίας τῆς εἰς δάνειον χρηματοδοτήσεως τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου ἴσης πρὸς τὴν ποσοστιαίαν ἀναλογία τῶν μετοχῶν τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου τὰς ὁποίας ἀγοράζει.

Ἄπαντα τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης παραγράφου (ε) ζητήματα δέον ὅπως ἀχθῶσιν εἰς πέρας ἐντὸς 90 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς οἰκείας 31ης Δεκεμβρίου.

(στ) Μετοχαὶ κατεχόμεναι ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως δύνανται νὰ μεταβιβασθῶσιν εἰς Κύπριον, ἐὰν ὁμως ἡ Κυβέρνησις ἐπιθυμῇ ὅπως μεταβιβάσῃ οἰασδήποτε μετοχὰς ἄλλως ἢ εἰς Κύπριον, ὀφείλει προηγουμένως νὰ προσφέρῃ πρὸς πώλησιν τὰς ἐν λόγῳ μετοχὰς εἰς τὴν SHELL, τὴν BP καὶ τὴν MOBIL.

(ζ) (i) Ἐὰν οἰαδήποτε ἑτέρα ἑταιρεία ἐμπορίας ἐπιθυμῇ νὰ μεταβιβάσῃ μετοχὰς (ἀποκτηθείσας συμφώνως τῇ παραγράφῳ (α) ὡς ἄνω), ὀφείλει προηγουμένως νὰ προσφέρῃ πρὸς πώλησιν τὰς ἐν λόγῳ μετοχὰς εἰς τὴν Κυβέρνησιν.

(ii) Ἐν συνεχείᾳ, ἐὰν ἡ ἐν λόγῳ ἑτέρα ἑταιρεία ἐμπορίας ἐπιθυμῇ νὰ μεταβιβάσῃ ὅσας μετοχὰς δὲν ἠγοράσθησαν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως θάσει τῆς ὡς ἄνω ὑποπαραγράφου (i), θέλει προσφέρει τὰς μετοχὰς ταύτας πρὸς πώλησιν εἰς Κύπριον.

(iii) Ἐφ' ὅσον ἐτηρήθη ἡ εἰς τὰς ὡς ἄνω ὑποπαραγράφους (i) καὶ (ii) διαδικασία, ἐὰν ἡ ἐν λόγῳ ἑταιρεία ἐμπορίας ἐπιθυμῇ νὰ μεταβιβάσῃ ὅσας μετοχὰς δὲν ἠγοράσθησαν θάσει τῶν ὡς ἄνω ὑποπαραγράφων (i) ἢ (ii), ὀφείλει νὰ προσφέρῃ πρὸς πώλησιν τὰς μετοχὰς ταύτας εἰς τὴν SHELL, BP καὶ MOBIL.

(η) Ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῶν ὡς ἄνω παραγράφων (στ) καὶ (ζ) «Κύπριος» σημαίνει—

(i) ἄτομα Κυπριακῆς ἰθαγενείας· καὶ

(ii) ἑταιρείας συσταθείσας εἰς τὴν Δημοκρατίαν τῆς Κύπρου, τῶν ὁποίων τὸ πλεῖστον τῶν μετοχικῶν κεφαλαίων ἀνήκει οὐσιαστικῶς (is owned beneficially) εἰς ἄτομα Κυπριακῆς ἰθαγενείας (ἀποκλειομένων τῶν ἑταιρειῶν τῶν ὁποίων ἡ κυρία ἐργασία εἶναι ἡ ἀπόκτησις, κατεργασία, ἀποθήκευσις, μεταφορά, πώλησις ἢ ἡ καθ' οἰονδήποτε τρόπον διαχειρίσις πετρελαίων).

(θ) Ὅμοιος, ἐὰν οἰαδήποτε τῶν ἑταιρειῶν SHELL, BP ἢ MOBIL ἐπιθυμῇ νὰ μεταβιβάσῃ μετοχὰς εἰς ἄλλους, πλὴν τῆς μιᾶς ἢ ἀμφοτέρων τῶν δύο ἐτέρων τούτων ἢ τῶν μετ' αὐτῶν συνεργαζομένων, τότε ἡ Κυβέρνησις ἐὰν εἶναι μέτοχος δικαιούται νὰ ἀγοράσῃ τὰς ἐν λόγῳ μετοχὰς.

(ι) Ἡ καταβληθσομένη ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἢ ὑπὸ τῆς SHELL, BP ἢ MOBIL τιμὴ (ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως), ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἀγορὰς μετοχῶν, δυνάμει τῶν ὡς ἄνω παραγράφων (στ), (ζ) καὶ (θ), θὰ προσδιορίζεται συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου (ε), (i), (A), (B) καὶ (Γ).

(ια) Ἡ Κυβέρνησις καὶ ἡ SHELL, ἢ BP καὶ ἡ MOBIL θὰ δικαιούνται πάντοτε νὰ διορίζωσιν ἀριθμὸν Συμβούλων εἰς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου, ἀνάλογον μὲ τὰς μετοχὰς αὐτῶν.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον θὰ ἐκλέγῃ κατ' ἔτος Πρόεδρον, τοῦ ὁποίου ἡ ψήφος δὲν θὰ εἶναι νικῶσα. Ἐν ἡ περιπτώσει ἡ Κυβέρνησις ἢ θελεν ἀσκήσῃ ἀμφοτέρα τὰ δικαιώματα αὐτῆς (OPTIONS) διὰ τὴν ἀγορὰν μετοχῶν, τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον θέλει ὀρίσει ὡς Πρόεδρον ἕνα σύμβουλον ὀριζόμενον ὑπὸ τῶν ὑπὸ τοῦ Κράτους ὀρισθέντων συμβούλων.

Περαιτέρω, τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον θὰ διορίζῃ ἐκάστοτε ὡς Γενικὸν Διευθυντὴν τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου διοικητικὸν ἀνώτερον ὑπάλληλον ὀριζόμενον ὑπὸ τῆς SHELL, τῆς BP καὶ τῆς MOBIL. Ὁ Γενι-

κός Διευθυντής θα ἔχη τὸ δικαίωμα νὰ παρίσταται καὶ νὰ λαμβάνῃ τὸν λόγον εἰς ὅλας τὰς συνεδριάσεις τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, ἄνευ ὅμως δικαιώματος ψήφου.

ΑΡΓΟΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΝ

13.—(α) Ἐκάστη τῶν Συμμετεχουσῶν Ἐταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν θὰ δικαιούται νὰ ἐπεξεργάζεται τὸ εἰσαγόμενον ἄργον πετρελαίον εἰς τὸ Διῦλιστήριον πρὸς κάλυψιν τῶν ἀναγκῶν αὐτῆς εἰς πετρελαιοειδή προϊόντα, θὰ εἶναι δὲ ἐλευθέρα ἀνὰ πᾶσαν στιγμήν νὰ εἰσάγῃ ἄργον πετρελαίον πρὸς ἐπεξεργασίαν ἐν τῷ Διῦλιστηρίῳ ἐκ πηγῶν καὶ προμηθευτῶν, καὶ ἐπὶ πλοίων τῆς ἐκλογῆς τῆς ἄνευ καταβολῆς οἰωνδῆποτε εἰσαγωγικῶν δασμῶν ἢ ἐτέρων συναφῶν φόρων·

(β) Πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς λειτουργίας τοῦ Διῦλιστηρίου καὶ μεταγενεστέρως, κατὰ κανονικὰ ἐτήσια διαστήματα, ἕκαστη τῶν Συμμετεχουσῶν Ἐταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν καὶ ἡ Κυβέρνησις θέλουσι συμφωνήσει ἐπὶ τῆς τιμῆς παραδόσεως τῶν ἄργων πετρελαίων τὰ ὁποῖα θὰ παραδίδονται εἰς τὸ Διῦλιστήριον κατὰ τὴν ἐπακολουθοῦσαν ἐτησίαν περίοδον διὰ λογαριασμόν τῆς ἐν λόγω Συμμετεχούσης Ἐταιρείας Πετρελαιοειδῶν·

(γ) Ἡ τιμὴ παραδόσεως τῶν ἄργων τούτων πετρελαίων θὰ καθορίζεται βάσει τῶν κάτωθι συντελεστῶν :

(i) ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἄργον πετρελαίον, διὰ τὸ ὁποῖον ὑφίσταται ἐπίσημος δημοσιευομένη τιμὴ εἰς τὴν πηγὴν προμηθείας, ἢ χαμηλοτέρα ἐπίσημος δημοσιευομένη τιμὴ F.O.B. εἰς τὸν τόπον ἐξαγωγῆς κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐνάρξεως τῆς φορτώσεως. Ἐν ἢ περιπτώσει δὲν ὑπάρχει τοιαύτη ἐπίσημος δημοσιευομένη τιμὴ (POSTED PRICE), μίᾳ τιμῇ F.O.B. εἰς τὴν πηγὴν προμηθείας, ἣτις θὰ καθορίζεται ἐν λογικῇ συναρτήσει πρὸς τὴν χαμηλοτέραν ἐπίσημον δημοσιευομένην τιμὴν (POSTED PRICE) δι' ἀνάλογον τύπον καὶ ποιότητα ἄργου πετρελαίου εἰς τὴν πηγὴν προμηθείας ἢ εἰς οἰανδῆποτε ἄλλην συνήθη ἐμπορικὴν πηγὴν προμηθείας τῶν διεθνῶν ἀγορῶν ἣτις εἶναι συναγωνιστικὴ ἐν σχέσει μὲ τὴν Κύπρον, λαμβανομένης δεόντως ὑπ' ὄψιν, ὁσάκις τοῦτο εἶναι σκόπιμον, τῆς θέσεως τῆς ἐτέρας τοιαύτης συνήθους ἐμπορικῆς πηγῆς προμηθείας, τῶν ποιοτικῶν διαφορῶν καὶ ἐτέρων συναφῶν παραγόντων·

(ii) Ναῦλοι ἀνάλογοι πρὸς τὸ μέγεθος τοῦ πλοίου ὅπερ κανονικῶς δεόν νὰ χρησιμοποιεῖται ἐκ τῆς πηγῆς προμηθείας μέχρι τῆς Λάρνακος, ὡς καθορίζονται οὗτοι ἐν σχέσει πρὸς τὸν «A. F.R.A.», (συνήθως «MEDIUM RANGE» AFRA), ἥτοι βάσει τοῦ ἐν ἰσχύϊ LONDON TANKER BROKERS' PANEL AVERAGE FREIGHT RATE ASSESSMENT καὶ ὡς τοῦτο ἐκάστοτε τροποποιεῖται ἢ βάσει οἰουδῆποτε ἐτέρου παρομοίου ὑπολογισμοῦ τιμῆς ναύλων, γενικῶς παραδεδεγμένου καὶ λαμβάνοντος ἐφεξῆς τὴν θέσιν τοῦ ρηθέντος AVERAGE FREIGHT RATE ASSESSMENT, ὡς ἐφαρμόζεται οὗτος εἰς τὸν ναῦλον διὰ τὸν ἐν λόγω πλοῦν ἐν τῇ INTASCALE ἣτις δημοσιεύεται ὑπὸ τῆς INTERNATIONAL TANKER NOMINAL FREIGHT SCALE ASSOCIATION LIMITED ἢ εἰς οἰανδῆποτε ἐτέραν ἐν ἰσχύϊ κλίμακα ναύλων ἐκδιδομένην ἀντ' αὐτῆς ἢ εἰς ἀντικατάστασιν αὐτῆς καὶ ὡς αὕτη ἐκάστοτε τροποποιεῖται·

(iii) Ναυτασφάλεια εἰς τὰς ἐν Λονδίῳ ἐκάστοτε τρεχούσας τιμὰς ἀγοράς· καὶ

(iv) Πρόβλεψις δι' ἐλλείμματα πλόων καὶ ἀπωλείας ἐξαερώσεως·

(δ) Συμφωνεῖται ἐν τούτοις ὅτι ἡ καθοριζομένη τιμὴ παραδόσεως δὲν θέλει ὑπερβαίνει συναγωνιστικὴν τιμὴν C.I.F., ἣτις καταβάλλεται ὑπὸ ἀγοραστῶν γενικῶς ἐπὶ μακρὸν χρονικὸν διάστημα διὰ ποσότητας ἀναλόγους πρὸς τὰς συνολικὰς ποσότητας, αἵτινες θὰ ὑποστώσιν ἐπεξεργασίαν εἰς τὸ Διῦλιστήριον κατὰ τὸ οἰκείον ἔτος, ἐκ συνήθων ἐμπορικῶν πηγῶν προμηθείας δι' ἐξαγωγὴν εἰς τὰς διεθνεῖς ἀγοράς, ὑπὸ συνήθεις ἐμπορικοὺς ὄρους καὶ συμφωνίας, λαμβανομένων δεόντως ὑπ' ὄψιν τῶν διαφορῶν εἰς ποιότητα, γεωγραφικὴν θέσιν, ὡς καὶ ἀπαῶν τῶν ὑπὸ τῶν ἀγοραστῶν ἐπιτιγχανομένων γενικῶς σχετικῶν ὄρων.

ΕΓΧΩΡΙΟΝ ΑΡΓΟΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΝ

14. Ἐν ἡ περιπτώσει ἤθελεν εὐρεθῆ ἐπιτοπίως ἀργὸν πετρέλαιον ἐν Κύπρῳ καὶ προσφερθῆ εἰς ἐμπορικῶς ἐκμεταλλευσίμους ποσότητες, ἐκάστη τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν, ἀνεξαρτήτως τῶν διατάξεων τοῦ ἀρθροῦ 13 (α) τῆς παρούσης, θέλει χρησιμοποιεῖ κατὰ προτίμησιν τὸ ἀργὸν τοῦτο πετρέλαιον ἀντὶ τοῦ εἰσαγομένου ἀργοῦ πετρελαίου πρὸς κάλυψιν τῶν ἀναγκῶν αὐτῆς ἐν Κύπρῳ εἰς πετρελαιοειδῆ ὑπὸ τὸν ὄρον ὅτι :

- (α) ἡ ποιότης τοῦ ἀργοῦ πετρελαίου θὰ εἶναι κατάλληλος πρὸς ἐπεξεργασίαν ἐν τῷ Διύλιστηρίῳ ἄνευ οὐσιώδους μετατροπῆς τοῦ Διύλιστηρίου·
- (β) ἐκάστη Συμμετέχουσα Ἑταιρεία Πετρελαιοειδῶν θὰ κέκτηται τὸ δικαίωμα νὰ χρησιμοποιεῖ κατὰ προτίμησιν τὸ ἰδικὸν τῆς ἐγχώριον ἀργὸν πετρέλαιον ἀντὶ τοῦ προσφερομένου ὑπὸ τρίτων πετρελαίου·
- (γ) πᾶσαι αἱ τυχόν πρόσθετοι δαπάναι διὰ τὴν ἀπόκτησιν καὶ ἐπεξεργασίαν τοῦ ἀργοῦ τούτου πετρελαίου θὰ ὑπολογίζονται πλήρως·
- (δ) θὰ ἔχῃσι ληφθῆ προηγουμένως κατάλληλα μέτρα διὰ τὴν ἀγορὰν ἀπὸ τὴν ἐνδιαφερομένην Συμμετέχουσαν Ἑταιρείαν Πετρελαιοειδῶν ἀπάντων τῶν προϊόντων αὐτῆς ἐκ τῶν παραγομένων τυχόν ἐκ τοῦ τοιοῦτου ἀργοῦ πετρελαίου ἅτινα πλεονάζουν μετὰ τὴν κάλυψιν τῶν ἀναγκῶν αὐτῆς·
- (ε) ἐὰν ἡ διαθέσιμος αὕτη ποσότης ἀργοῦ πετρελαίου εἶναι ἀνεπαρκῆς πρὸς κάλυψιν τῶν συνολικῶν ἀναγκῶν τῆς Κύπρου, τότε ἡ ἀναλογία τοῦ ἐγχωρίου ἀργοῦ πετρελαίου ἐν σχέσει πρὸς τὸ εἰσαγόμενον τοιοῦτον, τὸ ὁποῖον μίᾳ Συμμετέχουσα Ἑταιρεία Πετρελαιοειδῶν ὑποχρεοῦται νὰ ἐπεξεργασθῆ ἀνά πᾶν ἔτος, δέον ὅπως μὴ εἶναι μεγαλυτέρα τῆς ἀναλογίας τοῦ ἐγχωρίου ἀργοῦ πετρελαίου πρὸς τὸ εἰσαγόμενον τοιοῦτον ὅπερ ὑπέστη ἐπεξεργασίαν διὰ λογαριασμὸν οἰασθῆποτε ἐτέρας ἑταιρείας ἐμπορίας κατὰ τὴν αὐτὴν περίοδον, ἢ ὑπέστη ἐπεξεργασίαν εἰς οἰονδήποτε ἕτερον διύλιστήριον ἐν Κύπρῳ κατὰ τὴν αὐτὴν περίοδον.

ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

15. Ἀνεξαρτήτως τῶν διατάξεων τοῦ ἀρθροῦ 5 τῆς παρούσης, συμφωνεῖται ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ δικαιούται νὰ εἰσάγῃ καθ' οἰονδήποτε ἔτος ποσότητα ἀργοῦ πετρελαίου ἢ ἐτοιμῶν προϊόντων (ἢ συνδυασμὸν τούτων) μὴ ὑπερβαίνουσαν συνολικῶς ποσότητα ἴσην πρὸς τὸ 10% τῶν εἰς πετρελαιοειδῆ προϊόντα ἀναγκῶν τῆς Κύπρου κατὰ τὸ ἐν λόγῳ ἔτος. Ἡ Κυβέρνησις θέλει ρυθμίσει τὰ τῆς διαθέσεως ἀπασῶν τῶν εἰσαγωγῶν τούτων, ὡς καὶ ἀπάντων τῶν προϊόντων πετρελαιοειδῶν, ἅτινα παρήχθησαν ἐκ τοῦ ρηθέντος ἀργοῦ πετρελαίου.

Ἡ Κυβέρνησις, ἐν τούτοις, πρὸ τῆς λήψεως ἀποφάσεως διὰ τὴν τοιαύτην εἰσαγωγὴν, θέλει συνεννοεῖται μετὰ τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου καὶ τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν ἐπὶ τοῦ τύπου καὶ τῆς ποσότητος τοῦ εἰσαχθησομένου ἀργοῦ πετρελαίου ἢ τῶν ἐτοιμῶν προϊόντων χωρὶς νὰ εἶναι δεσμευμένη ὅπως ἀκολουθήσῃ τὰς ἀπόψεις τῶν ἐν λόγῳ Ἑταιρειῶν τὰς ἐκφρασθεῖσας κατὰ τὰς συνεννοήσεις ταύτας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΔΙΥΛΙΣΤΗΡΙΟΥ

16.—(α) Ἡ Ἑταιρεία Διύλιστηρίου θὰ ἐπεξεργάζεται ἐναντι ἀμοιβῆς ἀργὸν πετρέλαιον, διὰ λογαριασμὸν τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν, ἐτέρων ἑταιρειῶν ἐμπορίας καὶ τῆς Κυβερνήσεως, πραγματοποιουμένων πασῶν τῶν ἐπὶ τούτῳ σχετικῶν ρυθμίσεων·

(β) Αἱ ὡς ἀνω ἀναφερόμεναι ἀμοιβαὶ θὰ εἶναι τοιαῦται ὥστε—

- (i) νὰ καλύπτωσι τὰς δαπάνας, περιλαμβανομένων τῶν τόκων τοῦ δανείου ὡς καὶ τῶν ἀποσβέσεων, τῆς λειτουργίας τοῦ Διύλιστηρίου, λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν τοῦ τύπου τῶν ὑφισταμένων ἐπεξεργασίαν ἀργῶν πετρελαίων ὡς καὶ τῆς ἀπαιτουμένης παραγωγῆς· καὶ

- (ii) να ἀποφέρωσιν εὐλογον κέρδος ἐπὶ τῶν ἐπενδύσεων αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο εἰς τὸ Διύλιστήριον.

Συμφωνεῖται ὅτι ἐν εὐλογον κέρδος ἐπὶ τῶν ἐπενδύσεων θὰ ἦτο τοιοῦτον ὥστε νὰ παρέχη τὴν εὐχέρειαν εἰς ἀπάσας τὰς κατόχους μετοχῶν τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου ἑταιρείας, ὅπως δικαιοῦνται ἐνὸς καθαροῦ κέρδους ἐκ 10% ἐτησίως ἐπὶ τοῦ ὀλοσχερῶς καταβεβλημένου μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου ὅπερ τυχόν κατέχουν, μετὰ τὴν κάλυψιν ὅλων τῶν ἐκ Κυπριακῶν φόρων ὑποχρεώσεων.

Τὸ ἀκαθάριστον κέρδος τὸ ὁποῖον θὰ δικαιούται ἡ Κυβέρνησις ἐπὶ τῶν ἐπενδύσεων αὐτῆς εἰς τὴν Ἑταιρείαν Διύλιστηρίου, ἐφ' ὅσον ἔχει ἀσκήσει τὸ δικαίωμα ἐκλογῆς (OPTION) θὰ εἶναι τὸ αὐτὸ δι' ἐκάστην ὀλοσχερῶς καταβεβλημένην μετοχὴν ὅσον τὸ ἀκαθάριστον κέρδος τοῦ ὁποῖου θὰ ἐδικαιούτο μία ἑταιρεία κατέχουσα μετοχὰς τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου δι' ἐκάστην ὀλοσχερῶς καταβεβλημένην μετοχὴν ἣν κατέχει.

ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΦΟΡΟΙ

17. Ἀναγνωρίζεται καὶ δηλοῦται διὰ τῆς παρουσίης ὅτι ἡ Κυβέρνησις δύναται νὰ ἐπιβάλλῃ καὶ ἐκάστοτε νὰ μεταβάλλῃ καταναλωτικούς φόρους ἢ ἐτέρας συναφεῖς ἐπιβαρύνσεις ἐπὶ τῶν ἐν τῷ Διύλιστηρίῳ παραγομένων πετρελαιοειδῶν προϊόντων, ἅτινα προορίζονται διὰ κατανάλωσιν ἐντὸς τῆς Κύπρου.

Ἐπὶ τὸν ὅρον ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐξασφαλίσῃ ὅτι—

- (α) οἱ τοιοῦτοι καταναλωτικοὶ φόροι ἢ ἕτεροι παρόμοιοι ἐπιβαρύνσεις οὐδέποτε θὰ εἶναι μεγαλύτεροι τῶν εἰσαγωγικῶν δασμῶν ἢ ἄλλων συναφῶν ἐπιβαρύνσεων, οἱ ὁποῖοι θὰ ἐπιβέβηλλοντο ἐν προκειμένῳ ἐάν τὰ προϊόντα ταῦτα εἰσῆγοντο ἐντὸς τῆς Κύπρου·
- (β) δὲν θὰ ἐπιβληθῶσι δασμοί, φόροι ἢ ἕτεροι εἰσαγωγικοὶ δασμοὶ ἢ ἐπιβαρύνσεις (περιλαμβανομένων τῶν τελῶν προβλήτος καὶ τελῶν ἐκφορτώσεως) ἀναφορικῶς ἢ ἐν σχέσει πρὸς τὴν Ἑταιρείαν Διύλιστηρίου ἢ τὸ Διύλιστήριον ἢ τὰς Συμμετεχούσας Ἑταιρείας Πετρελαιοειδῶν ἢ τὰς ἐργασίας αὐτῶν, οἷτινες (δασμοὶ) θὰ ἔθετον τὰ ἐν λόγῳ προϊόντα εἰς μειονεκτικὴν θέσιν ἀπὸ ἀπόψεως συναγωνισμοῦ ἔναντι εἰσαγομένων ἢ ἐτέρων προϊόντων παραγομένων ἐπιτοπίως, ἅτινα συναγωνίζονται τὰ πετρελαιοειδῆ προϊόντα·
- (γ) αἱ Συμμετέχουσαι Ἑταιρεῖαι Πετρελαιοειδῶν θὰ δικαιοῦνται νὰ προσθέτωσιν εἰς τὰς τιμὰς ἐκ τοῦ Διύλιστηρίου (EX REFINERY VALUES) αἷτινες δύναται ἐκάστοτε νὰ καθορίζωνται καὶ νὰ εἰσπράττωνται καὶ νὰ μεταβιβάζωσι πρὸς τοὺς ἀγοραστὰς τῶν πετρελαιοειδῶν προϊόντων κατ' ἀκολουθίαν ὅλους τοὺς καταναλωτικούς φόρους ἐπὶ τῶν πωλήσεων, τοὺς φόρους χρήσεως ὡς καὶ ἐτέρας ἐπιβαρύνσεις καὶ ἔξοδα, πλὴν τοῦ ἐπιβαλλομένου εἰς Κύπρον φόρου εἰσοδήματος καὶ καταβλητέου ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου ἢ ὑπὸ τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν ἀναφορικῶς ἢ ἐν σχέσει πρὸς τὴν παραγωγὴν, πώλησιν, διακίνησιν ἢ χρῆσιν τῶν πετρελαιοειδῶν προϊόντων.

ΠΡΟΪΟΝΤΑ

18.—(α) Ἐκάστη τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν θὰ ἐξάγῃ ὅσα πετρελαιοειδῆ προϊόντα αὐτῆς πλεονάζουν μετὰ τὴν κάλυψιν τῶν ἀναγκῶν αὐτῆς, ἅτινα παρήχθησαν ἐξ ἀργοῦ πετρελαίου εἰσαχθέντος ὑπ' αὐτῆς δυνάμει τοῦ ἀρθροῦ 13 τῆς παρουσίης.

(β) Ἐκάστη τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν θὰ εἶναι ὀποτεδήποτε ἐλευθέρως ὅπως καθορίζῃ ἀζημίως τὰς ἰδίας αὐτῆς τιμὰς δι' ἐξαγωγὴν καὶ δι' ἀνεφοδιασμόν πλοίων ἐκτελούντων πλόας ἐξωτερικοῦ (INTERNATIONAL BUNKERS), διὰ τὰ πλεονάζοντα πετρελαιοειδῆ προϊόντα αὐτῆς ἐντὸς τῆς Κύπρου, καὶ ὅπως διαθέτῃ ἢ μεριμνᾷ διὰ τὴν διάθεσιν τῶν προϊόντων τούτων δι' ἐξαγωγῶν πρὸς οἰονδήποτε προορισμόν καὶ ἐπὶ πλοίων τῆς ἰδίας

της έκλογης ή δι' άνεφοδιασμόν πλοίων έκτελούντων πλόας έξωτερικού (INTERNATIONAL BUNKERS) άνευ καταβολής έξαγωγικών δασμών, καταναλωτικών φόρων ή άλλων συναφών δασμών. Αί έν λόγω τιμαί δέον νά είναι εύλογοι και άγοραΐαι.

19. Έν ή περιπτώσει τό Διύλιστήριο, λόγω θλάθης έκ τεχνικών λόγων, δέν ήθελεν. είναι εις θέσιν νά έπεξεργάζηται τό άργόν πετρέλαιον πρός κάλυψιν τών άναγκών οΐασδήποτε Συμμετεχούσης Έταιρείας Πετρελαιοειδών, ή Έταιρεία αύτη θά έξη τό δικαίωμα και την ύποχρέωσιν όπως εισάγη όσα πετρελαιοειδή προϊόντα άπαιτούνται πρός κάλυψιν τών εις τοιαύτα προϊόντα άναγκών αύτης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ, ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ κ.λ.π.

20. Η Έταιρεία Διύλιστηρίου θέλει είναι όποτεδήποτε έλευθέρα νά εισάγη ή νά μεριμνή διά την εισαγωγήν έγκαταστάσεων, έξοπλισμού, μηχανημάτων, υλικών και έφοδίων, άτινα άπαιτούνται διά την κατασκευήν, λειτουργίαν, συντήρησιν, μετατροπήν ή επέκτασιν του Διύλιστηρίου, άνευ πληρωμής οΐωνδήποτε εισαγωγικών δασμών ή συναφών φόρων, έφ' όσον τά μηχανήματα ταύτα δέν προσφέρονται εύλόγως και ούσιαστικώς εις συναγωνιστικές τιμάς έν Κύπρω, και νά έπανεξάγη ταύτα άνευ πληρωμής έξαγωγικών δασμών, καταναλωτικών φόρων ή συναφών δασμών έάν διαπιστωθή ότι ταύτα πλεονάζουν ή είναι άλλως περιττά.

ΑΔΕΙΑΙ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΩΝΙΣΜΟΣ

21. Η Κυβέρνησις θέλει έξασφαλίσει όπως αί τυχόν άναγκαΐαι εισαγωγικαί και έξαγωγικαί άδειαι δι' άπόσας τάς άπαιτούμενας έν σχέσει με τό Διύλιστήριο εισαγωγάς και έξαγωγάς χορηγούνται ταχέως και όπως ό έκτελωνισμός διεξάγηται με ταχύν ρυθμόν.

ΞΕΝΟΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

22. Αί Συμμετέχουσαι Έταιρείαι Πετρελαιοειδών όφείλουν νά προβλέψωσιν ή μεριμνήσωσιν διά την έξασφάλισιν λιρών στερλινών ή δολλαρίων ΗΠΑ πρός χρηματοδότησιν του εις ξένον συνάλλαγμα τμήματος της δαπάνης κατασκευής του Διύλιστηρίου. Καθ' ό μέτρον αί έν λόγω λίραι στερλίνας ή τά δολλάρια ΗΠΑ δέν καλύπτουν τά πράγματι άπαιτούμενα ποσά διά την κατασκευήν του Διύλιστηρίου, ή Κυβέρνησις θά μεριμνήσιν διά την έξασφάλισιν τών τοιούτων ποσών έναντι πωλήσεως λιρών στερλινών ή δολλαρίων ΗΠΑ, άναλόγως έκάστης περιπτώσεως.

Η Κυβέρνησις άναγνωρίζει ότι ή έξασφάλισις ξένου συναλλάγματος είναι άπαραΐτητος διά την λειτουργίαν του Διύλιστηρίου και την ασφάλειαν της έπενδύσεως, και θέλει μεριμνήσει ίνα, μετά την έναρξιν της έμπορικης έκμεταλλεύσεως του Διύλιστηρίου, διατίθεται άναλόγως τών άναγκών, τό άπαιτούμενον ξένον συνάλλαγμα, περιλαμβανομένων λιρών στερλινών και δολλαρίων ΗΠΑ, εις την Έταιρείαν Διύλιστηρίου, εις τούς μη διαμένοντας έν Κύπρω μετόχους αυτού ώς και εις έκάστην τών Συμμετεχουσών Έταιρειών Πετρελαιοειδών, ίνα καλύπτονται πλήρως τά κάτωθι :

- (α) 'Η εισαγωγή άργου πετρελαίου'
- (β) 'Η εισαγωγή του διά την λειτουργίαν και συντήρησιν του Διύλιστηρίου άπαιτούμενου έξοπλισμού, υλικών και έφοδίων'
- (γ) 'Η εισαγωγή έγκαταστάσεων, μηχανημάτων, έξοπλισμού, υλικών και έφοδίων διά την άντικατάστασιν, μετατροπήν ή επέκτασιν του Διύλιστηρίου'
- (δ) 'Η πληρωμή διά παροχήν τεχνικών πληροφοριών και ύπηρεσιών, έναντι προνομίων διά τέλη άδειών και δι' ασφάλιστρα'
- (ε) 'Η καταβολή του τόκου και ή έπιστροφή του κεφαλαίου τών ξένων δανείων'

- (στ) Τὰ ἐμβάσματα (ὑπὸ τὸν ὄρον ὅτι θὰ παρακρατῆται ποσὸν πρὸς κάλυψιν τυχόν ἐκκρεμῶν φορολογικῶν ὑποχρεώσεων) ἐκ μέρους τῶν ἀλλοδαπῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου (ὡς καὶ τῶν τυχόν ἀλλοδαπῶν ὑπαλλήλων τῶν ἐργολάβων καὶ ὑπεργολάβων, οἱ ὁποῖοι ἀσχολοῦνται μὲ τὴν λειτουργίαν, συντήρησιν, μετατροπὴν ἢ ἐπέκτασιν τοῦ Διύλιστηρίου) τῶν ἀποταμιεύσεων αὐτῶν ἐκ τῶν εἰς τούτους καταβαλλομένων ἀποδοχῶν ἐν Κύπρῳ, ὡς καὶ αἱ εἰσφοραὶ πρὸς ἀλλοδαπὰ συνταξιοδοτικὰ ταμεῖα, αἱ γινόμεναι ὑπὸ τῶν ἐν λόγῳ ὑπαλλήλων ἢ δι' αὐτοὺς εἰς τὰς οἰκείας χώρας αὐτῶν
- (ζ) Ἡ καταβολὴ κερδῶν καὶ μερισμάτων καὶ
- (η) Ἐμβάσματα οἰασδήποτε προσόδου ἀπορροεούσης ἐκ τῆς πωλήσεως ἢ διαθέσεως τοῦ συνόλου ἢ μέρους τοῦ Διύλιστηρίου, ἢ ἐκ τῆς πωλήσεως ἢ διαθέσεως ὑπὸ τῶν μετόχων τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου τῶν ἐν τῇ Ἑταιρείᾳ Διύλιστηρίου μετοχῶν αὐτῶν, ἢ ἐκ τῆς μειώσεως τοῦ κεφαλαίου τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου, ἢ ἐκ τῆς πλήρους ἢ μερικῆς διαλύσεως τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ

23.—(α) Τὸ προσωπικὸν τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου ὡς καὶ τῶν ἐργολάβων καὶ ὑπεργολάβων ταύτης δέον ὅπως κέκτηται τὴν Κυπριακὴν ἰθαγένειαν, ἐν τούτοις ἔαν ἡ Ἑταιρεία Διύλιστηρίου (οἱ ἐργολάβοι καὶ οἱ ὑπεργολάβοι ταύτης ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως) ἤθελε πείσει τὴν Κυβέρνησιν ὅτι δὲν ὑπάρχουν ἄτομα Κυπριακῆς ἰθαγενείας κατέχοντα τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα καὶ πείραν, δύναται νὰ ἐπιλέξῃ καὶ λάβῃ τὴν ἄδειαν νὰ μετακαλέσῃ εἰς Κύπρον καὶ προσλάβῃ τοιοῦτον ἀλλοδαπὸν διοικητικὸν καὶ τεχνικὸν προσωπικὸν καὶ εἰδικευμένους τεχνίτας (μετὰ τῶν οἰκογενειῶν αὐτῶν), ὡς ἤθελε κριθῆ ἀπαραίτητον διὰ τὴν ταχεῖαν κατασκευὴν καὶ ἰκανοποιητικὴν λειτουργίαν τοῦ Διύλιστηρίου.

(β) Ἡ Κυβέρνησις θέλει διεκπεραιώσει ὅλας τὰς ἀπαιτούμενας σχετικὰς αἰτήσεις ἐντὸς τοῦ βραχυτέρου δυνατοῦ χρονικοῦ διαστήματος, καὶ ὅπωςδῆποτε ἐντὸς ἑξ ἑβδομάδων, θέλει δὲ μὴ καθυστερήσει ἀναίτιως τὰς ἀπαιτούμενας ἀδείας διὰ τὴν πρόσληψιν ἀλλοδαπῶν.

(γ) Ἡ Ἑταιρεία Διύλιστηρίου, ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς Κυβερνήσεως, θέλει ἐκτελέσει προγράμματα ἐκπαιδεύσεως, ἀποσκοποῦντα εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν τοῦ Κυπριακοῦ προσωπικοῦ εἰς τὰς ἐιδικότητας τὰς ἀπαιτούμενας διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ Διύλιστηρίου.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΙΣ

24. Ἡ Κυβέρνησις θέλει ἐξασφαλίσῃ ὅπως αἱ Συμμετέχουσαι Ἑταιρεῖαι Πετρελαιοειδῶν, ἢ Ἑταιρεία Διύλιστηρίου καὶ οἱ μέτοχοι αὐτῆς, ὡς καὶ οἱ ἐργολάβοι καὶ ὑπεργολάβοι αὐτῆς οἱ ἀσχολούμενοι μὲ τὴν κατασκευὴν τοῦ Διύλιστηρίου ἢ τὴν λειτουργίαν, συντήρησιν, μετατροπὴν ἢ ἐπέκτασιν τούτου, εἰς οὐδεμίαν περίπτωσιν θὰ ὑπόκεινται εἰς μειονεκτικωτέραν μεταχείρισιν ἀπὸ ἐτέρας ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις, ὅσον ἀφορᾷ τὰ ζητήματα ξένου συναλλάγματος, τελῶν λιμένος καὶ συναφῶν ἐπιβαρύνσεων, φόρων ἑταιρειῶν ἐσόδων καὶ φόρων μερισμάτων, πληρωμῶν καὶ ἐμβασμάτων τῶν μερισμάτων ὡς καὶ ἐτέρων φορολογικῶν διακανονισμῶν ἐπηρεαζόντων τὴν δυνατότητα κέρδους τῆς ἐπιχειρήσεως.

25. Ἡ Κυβέρνησις δηλοῖ διὰ τῆς παρούσης ὅτι οὐδεμίαν πρόθεσιν ἔχει ὅπως ἐθνικοποίησῃ ἢ ἀποκτήσῃ τὴν κυριότητα τῆς Ἑταιρείας Διύλιστηρίου ἢ τὰς μετοχὰς εἰς τὴν Ἑταιρείαν Διύλιστηρίου οἰασδήποτε ἐκ τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν ἢ τῶν μετ' αὐτῶν Συνεργαζομένων Ἑταιρειῶν ἢ ὅπως ἐπιχειρήσῃ νὰ τροποποιήσῃ τὴν παρούσαν Σύμβασιν, ἀνευ τῆς συγκαταθέσεως τῶν ὑπολοίπων μερῶν, οὐδὲ ὅτι ἀποσκοπεῖται ἀλλαγὴ τις εἰς τὴν πολιτικὴν ταύτης. Ἐὰν ἤθελεν, ἐν τούτοις, λάβῃ χώραν μίαν τοιαύτη ἐθνικοποίησις, ἀπόκτησις κυριότητος ἢ τροποποίησις, ἢ Κυβέρνησις ἀναγκωρῶν τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως καταβάλλῃ ταχέως δικαίαν ἀποζημίωσιν εἰς μετατρέψιμον νόμισμα.

ἐφ' ὅσον τὰ μέτρα ταῦτα θίγουσιν ἀμέσως ἢ ἐμμέσως τὰ συμφέροντα τῶν ἀλλοδαπῶν. Ἡ ἐν λόγῳ ἀποζημιώσις θέλει καταβάλλεται ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως εἰς τὰς Συμμετεχούσας Ἑταιρείας Πετρελαιοειδῶν, μέχρι τοῦ καθαροῦ ποσοῦ ταύτης, ὅπερ αὐταὶ δικαιοῦνται ὡς ἔχουσαι οὐσιαστικὸν νόμιμον συμφέρον (are beneficially entitled) ἐπὶ τῶν μετοχῶν ἢ ἔχουν ἐρισθῆ ὡς πληρεξούσιοι ἢ θεματοφύλακες (trustees) τῶν οἰκείων Συνεργαζομένων Ἑταιρειῶν πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως εἰσπράξωσι τὰς ἀποζημιώσεις ἐπὶ τῶν ὁποίων αἱ Συνεργαζόμεναι Ἑταιρεῖαι κέκτηνται οὐσιαστικὸν καὶ νόμιμον συμφέρον (are beneficially entitled).

ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ

26.—(α) Πᾶσα διαφορά ἀναφυομένη ἢ σχέσιν ἔχουσα μὲ τὴν παρούσαν Σύμβασιν θέλει ρυθμίζεται, ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως ἤθελεν ἀποφασισθῆ, κατ' ἐπιλογὴν οἰουδήποτε τῶν συμβαλλομένων μερῶν διὰ τῆς διαδικασίας διαιτησίας ἥτις θὰ καθορίζη τὰ ληπτέα μέτρα, συμπεριλαμβανομένης, ἐὰν τοῦτο εἶναι σκόπιμον, τῆς καταβολῆς ἀποζημιώσεως ἥτις θὰ ἐπιτρέπη νὰ τεθῆ τέρμα εἰς ἢ νὰ ἀνορθώση τὴν ζημίαν τὴν προκληθεῖσαν ἐξ οἰασδῆποτε ἀθετήσεως.

(β) Ἡ διαδικασία ἀρχεται ἄμα τῇ λήψει ὑφ' ἐνὸς τῶν συμβαλλομένων ἐκ μέρους τοῦ ἑτέρου ἐγγράφου δηλώσεως αἰτήσεως διαιτησίας. Ἐκαστὸν τῶν διίσταμένων μερῶν θέλει ὀρίσει ἐντὸς δεκαπέντε (15) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς διαδικασίας, ἓνα διαιτητὴν. Ἐὰν οἱ 2 διαιτηταὶ δὲν ἤθελον λύσει τὴν διαφορὰν ἐντὸς τριάκοντα (30) ἡμερῶν ἀπὸ τοῦ διορισμοῦ των, θέλουσιν οὗτοι ὀρίσει ἐντὸς πεντήκοντα πέντε (55) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς διαδικασίας ἐπιδιαιτητὴν. Ἐὰν δὲν ἤθελον ὀρίσει ἐπιδιαιτητὴν ἐντὸς τοῦ καθοριζομένου χρόνου, οἰονδήποτε τῶν διίσταμένων μερῶν δύναται νὰ ζητήσῃ ὅπως ὁ Πρόεδρος τοῦ Διεθνοῦς Δικαστηρίου ἢ, κωλυομένου ἢ ἀρνούμενου τούτου νὰ ἐνεργήσῃ, ὁ ἀμέσως ἐπόμενος διαθέσιμος ἀνώτερος δικαστικὸς τούτου προβῆ εἰς τὸν διορισμὸν.

(γ) Ἐὰν οἰονδήποτε τῶν δύο διίσταμένων μερῶν δὲν ἤθελεν ὀρίσει ἐντὸς δεκαπέντε (15) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς διαδικασίας τὸν διαιτητὴν αὐτοῦ ἢ ἤθελε παραλείψει νὰ γνωστοποιήσῃ πρὸς τὸ ἕτερον τῶν διίσταμένων μερῶν ἐγγράφως τὸν διορισμὸν εἰς τὸν ὁποῖον προέβη, τὸ ἕτερον διιστάμενον μέρος δύναται νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὸν ἀνωτέρω ἀναφερθέντα δικαστικὸν τοῦ Διεθνοῦς Δικαστηρίου ὅπως ὀρίσῃ ἓνα μόνον διαιτητὴν ὅστις θέλει συζητήσῃ καὶ λύσει τὴν διαφορὰν.

(δ) Ὁ ἐπιδιαιτητὴς ἀσχέτως τοῦ τρόπου διορισμοῦ του, ἢ ὁ μόνος διαιτητὴς δέον ὅπως μὴ εἶναι ἢ ἦτο ποτὲ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν οἰουδήποτε τῶν συμβαλλομένων εἰς τὴν παρούσαν Σύμβασιν μερῶν.

(ε) Ἐὰν ἤθελεν ἀντικατασταθῆ τὸ Διεθνὲς Δικαστήριον ἢ ἐὰν ἤθελεν οὐσιωδῶς μεταβιβάσθῃ αἱ ἀρμοδιότητες αὐτοῦ εἰς οἰονδήποτε νέον διεθνὲς δικαστήριον, αἱ ἀρμοδιότητες τοῦ Προέδρου ἢ τοῦ ἐπομένου ἀνωτέρου δικαστικοῦ τοῦ Διεθνοῦς Δικαστηρίου θὰ μεταβιβάσθωσιν εἰς τὸν Πρόεδρον ἢ τὸν ἐπόμενον ἀνώτερον δικαστικὸν τοῦ νέου διεθνοῦς δικαστηρίου ἀνευ περαιτέρω συμφωνίας μεταξύ τῶν διίσταμένων μερῶν.

(στ) Ἡ διαδικασία τῆς διαιτησίας θέλει καθορισθῆ ὑπὸ τοῦ ἐπιδιαιτητοῦ ἢ τοῦ μόνου διαιτητοῦ ὅστις θέλει καθοδηγεῖται γενικῶς ὑπὸ τῶν σχετικῶν κανόνων διαδικασίας τῶν καθορισθέντων ὑπὸ τῶν ἄρθρων 32—69 συμπεριλαμβανομένων τῶν κανόνων τοῦ Διεθνοῦς Δικαστηρίου τῆς 6ης Μαΐου 1946, ὡς τροποποιοῦνται ἐκάστοτε. Ὁ ἐπιδιαιτητὴς, ἢ ὁ μόνος διαιτητὴς θέλει ἐπίσης ὀρίσει τὸν τόπον καὶ χρόνον τῆς διαιτησίας.

(ζ) Ἡ ἀπόφασις θὰ εἶναι ἀνέκκλητος καὶ τὰ διιστάμενα μέρη θὰ συμμορφοῦνται πιστῶς πρὸς ταύτην.

(η) Αἱ δαπάναι διαιτησίας θέλουσιν ἀναληφθῆ ὑπὸ τῶν διίσταμένων μερῶν κατ' ἀναλογίαν καὶ καθ' ὃν τρόπον ἤθελε προβλέψει ἢ ἀπόφασις.

ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΝ ΔΙΚΑΙΟΝ

27. Ἡ παρούσα Σύμβασις θὰ διέπεται ὑπό-

- (α) τῶν ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ νόμων τῆς Δημοκρατίας τῆς Κύπρου, πλὴν ὁσάκις αἱ διατάξεις τῶν νόμων τούτων ἀντίκεινται πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης· καὶ
- (β) τοιοῦτων κανόνων τοῦ διεθνοῦς δικαίου ὡς ἤθελον κριθῆ ἑφαρμοσίμοι.

ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΑΙ

28.—(α) Πᾶν χορηγηθὲν δικαίωμα ἢ πᾶσα ἐπιβληθεῖσα ὑποχρέωσις ἐφ' οἷσα δὴποτε τῶν Συμμετεχουσῶν Ἐταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν, ἀπορρέουσα ἐκ τῆς παρούσης Συμβάσεως, δύνανται νὰ ἀσκηθῆ (τὸ δικαίωμα) ἢ νὰ ἐκπληρωθῆ (ἡ ὑποχρέωσις) ὑφ' οἷσαδὴποτε μετὰ τῶν ρηθεισῶν Συμμετεχουσῶν Ἐταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν Συνεργαζομένης Ἐταιρείας ὡς ἔάν ἡ ἐν λόγῳ Συνεργαζομένη Ἐταιρεία ἦτο αὐτὴ αὐτὴ ἡ Συμμετέχουσα Ἐταιρεία Πετρελαιοειδῶν, ὑπὸ τὸν ὄρον ὅτι ἡ Συμμετέχουσα Ἐταιρεία Πετρελαιοειδῶν θέλει παραμείνει πάντοτε ὑπεύθυνος διὰ τὴν καλὴν ἀσκησιν πάντων τῶν δικαιωμάτων ὡς καὶ διὰ τὴν ἰκανοποιητικὴν ἐκπλήρωσιν οἷσαδὴποτε ὑποχρέωσεως τῶν μετ' αὐτῆς Συνεργαζομένων Ἐταιρειῶν.

(β) Ἐξ ἄλλου, αἱ Συμμετέχουσαι Ἐταιρεῖαι Πετρελαιοειδῶν ὡς καὶ πάντες οἱ δυνάμει τῆς παρούσης ἐκδοχῆς, θὰ δικαιούνται ὅπως εἰς ἕκαστος κεχωρισμένως ἀναθέτη τὰ ἐκ τῆς παρούσης Συμβάσεως ἀπορρέοντα δικαιώματα καὶ ὑποχρέωσις αὐτοῦ εἰς οἷσαδὴποτε μετ' αὐτοῦ Συνεργαζομένην Ἐταιρείαν εὐθὺς δὲ ὡς οἱ ρηθέντες ἐκδοχοὶ ἀναλάβουν μετὰ τῆς Κυβερνήσεως τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ρηθεισῶν ὑποχρέωσεων, ἡ Κυβέρνησις θέλει ἀπαλλάξει τὸν ἐκχωρητὴν ἐκ τῆς παρούσης εὐθύνης, θέλει δὲ δεχθῆ ἀντὶ τούτου, τὴν εὐθύνην τοῦ ἐνδιαφερομένου ἐκδοχέως καὶ θέλει συνεχίσει τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ὑποχρέωσεως αὐτῆς δυνάμει τῆς παρούσης Συμβάσεως, ὡς ἔάν ὁ ἐκδοχοὺς ἀπετέλει ἀνέκαθεν συμβαλλόμενον μέρος τῆς Συμβάσεως ταύτης.

29. Ἐν τῇ παρούσῃ Συμβάσει ὁ ὅρος «Συνεργαζόμεναι Ἐταιρεῖαι» σημαίνει—

- (α) Ἐν σχέσει πρὸς τὴν SHELL—
 - (i) Τὴν N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ (ἐφεξῆς καλουμένην “ROYAL DUTCH”)
 - (ii) Τὴν “SHELL” TRANSPORT AND TRADING COMPANY LIMITED (ἐφεξῆς καλουμένην “SHELL TRANSPORT”)· καὶ
 - (iii) Πᾶσαν Ἐταιρείαν (πλὴν τῆς SHELL) ἐλεγχομένην ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀμέσως ἢ ἐμμέσως ὑπὸ τῆς “ROYAL DUTCH” καὶ τῆς “SHELL TRANSPORT”, ἢ ἑκατέραν τούτων, εἴτε μόνην, εἴτε ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῆς BP·
- (β) Ἐν σχέσει πρὸς τὴν BP, πᾶσαν ἔταιρειαν ἐλεγχομένην ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀμέσως ἢ ἐμμέσως ὑπὸ τῆς BP, εἴτε μόνης εἴτε ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῆς “ROYAL DUTCH” καὶ τῆς “SHELL TRANSPORT” εἴτε ὑπὸ ἑκατέρας τούτων·
- (γ) Ἐν σχέσει πρὸς τὴν MOBIL, πᾶσαν ἔταιρειαν ἥτις ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐλέγχεται ὑπὸ τῆς MOBIL, ἀμέσως ἢ ἐμμέσως·
- (δ) Ἐν σχέσει πρὸς πᾶσαν ἄλλην Συμμετέχουσαν Ἐταιρείαν Πετρελαιοειδῶν πλὴν τῆς SHELL, τῆς BP ἢ τῆς MOBIL, πᾶσαν Ἐταιρείαν ἐλεγχομένην ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀμέσως ἢ ἐμμέσως ὑπὸ τῆς ρηθείσης ἑτέρας Συμμετεχούσης Ἐταιρείας Πετρελαιοειδῶν.

Ἐν τῇ ἐννοίᾳ τοῦ παρόντος ἄρθρου, μία ἐν προκειμένῳ Ἐταιρεία ἐλέγχεται ἀμέσως ὑπὸ ἑτέρας ἑταιρείας ἢ ἑταιρειῶν αἵτινες κατέχουσι μετοχὰς καὶ ἔχουσι τὴν πλειοψηφίαν εἰς τὴν γενικὴν συνέλευσιν τῆς ἐν προκειμένῳ ἑταιρείας· καὶ μία ἐν προκειμένῳ ἑταιρεία ἐλέγχεται ἐμμέσως ὑπὸ μιᾶς ἑταιρείας

ἢ ἑταιρειῶν (ἐφεξῆς καλουμένων ἢ μήτηρ ἑταιρεία ἢ αἱ μητέρες ἑταιρεῖαι») ἐάν μία σειρά ἑταιρειῶν, ἀρχῆς γενομένης ἀπὸ τῆς μητρὸς ἑταιρείας ἢ τῶν μητέρων ἑταιρειῶν καὶ ληγούσης εἰς τὴν ἐν προκειμένῳ ἑταιρείαν, εἶναι τοσοῦτον συνδεδεμένοι ὥστε ἐκάστη ἑταιρεία τῆς σειρᾶς, ἐξαιρέσει τῆς μητρὸς ἑταιρείας ἢ τῶν μητέρων ἑταιρειῶν, νὰ ἐλέγχεται ἀμέσως ὑπὸ μιᾶς ἢ καὶ πλειόνων ἐκ τῶν προηγουμένων εἰς τὴν σειρὰν ἑταιρειῶν.

ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ

30. Οὐδὲν τῶν διὰ τῆς παρούσης συμβαλλομένων μερῶν (περιλαμβανομένων καὶ ἀπάντων τῶν ἐκδοχέων τῶν Συμμετεχουσῶν Ἑταιρειῶν Πετρελαιοειδῶν) θέλει εἶναι ὑπεύθυνον διὰ τυχόν μὴ ἐκπλήρωσιν ὄρου τινὸς τῆς παρούσης Συμβάσεως, ἐάν ἡ τοιαύτη ἐκπλήρωσις καθυστέρησε, παρημποδίσθη, παρεκωλύθη ἢ ἀπετράπη λόγῳ οἰωνδήποτε συνθηκῶν μὴ ἐλεγχομένων ὑπὸ τοῦ ἐν λόγῳ συμβαλλομένου μέρους, ἢ λόγῳ συμμορφώσεως πρὸς οἰανδήποτε διαταγὴν ἢ παράκλησιν δημοσίας, λιμενικῆς, συγκοινωνιακῆς, τοπικῆς ἢ ἐτέρας ἀρχῆς, ἢ οἰουδήποτε σώματος ἢ ἀτόμου τὸ ὅποιον ἐμφαίνεται ὅτι εἶναι, ἢ ἐνεργεῖ διὰ λογαριασμόν τῆς Ἀρχῆς ταύτης.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

31. Ἡ Κυβέρνησις θέλει προβῆ ἢ μεριμνήσει ὅπως λάθῳσι χώραν ἅπασαι αἱ ἐκτελεστικαὶ ἢ νομοθετικαὶ ἐνέργειαι, αἵτινες εὐλόγως ἀπαιτοῦνται διὰ τὴν πλήρη ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τῆς παρούσης Συμβάσεως.

32. Ἡ ἰσχὺς τῆς παρούσης Συμβάσεως ἀρχεται μόνον ἀπὸ τῆς τελικῆς αὐτῆς κυρώσεως ὑπὸ τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων (ὡς θέλει δημοσιευθῆ ἐν τῇ ἐπισημῷ ἐφημερίδι τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας) κατὰ τὴν ἢ πρὸ τῆς 15ης Αὐγούστου 1965.

Εἰς ΠΙΣΤΩΣΙΝ τῶν ἀνωτέρω, τὰ ὧδε συμβαλλόμενα μέρη συνωμολόγησαν τὴν παρούσαν Σύμβασιν, ὑπογραφομένην δεόντως κατὰ τὴν προηγουμένως μνημονευομένην ἡμέραν καὶ ἔτος.

Διὰ τὴν ΚΥΠΡΙΑΚΗΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΝ

A. ΑΡΑΟΥΖΟΣ,

Ἐμπορίου καὶ Βιομηχανίας.

Διὰ τὴν Ἑταιρείαν THE SHELL
PETROLEUM COMPANY LIMITED

P. SPICER

Διὰ τὴν Ἑταιρείαν THE BRITISH
PETROLEUM COMPANY LIMITED

P. SPICER

Διὰ τὴν Ἑταιρείαν SOCONY MOBIL
OIL COMPANY, INC.

A. CASSIANOS.

ΠΙΝΑΞΙ
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΑΙ ΠΡΟ-ΓΟΝΤΩΝ

(Βασίζομεναι εις τας προβλεπομένας ανάγκας τοῦ 1968).

		Βενζίνη Αὐτοκινήτων			
		Υψηλῆς Συμπιέσεως		Κοινῆ	
Ἀριθμὸς ὀκτανίου--Μέθοδος ἐρευνητικῆ (F1) ..	Ἐλάχ.	98	98	87	87
Τετρααιθυλιοῦχος Μόλυβδος ML./USG	Μεγ.	3,0	3,0	3,0	3,0
Ἀπόσταξις :					
10% ἑξατμισθὲν εἰς °C	Μεγ.	75	55	75	55
50% » » °C	Ἐλάχ.	88*	88*	88*	88*
50% » » °C	Μεγ.	125	115	125	115
90% » » °C	Μεγ.	180	180	180	180
Τελικὸν Σημεῖον Ζέσεως °C	Μεγ.	205	205	205	205
Διαφορὰ Θερμοκρασιῶν ἑξατμίσεως 20%-10% °C	Ἐλάχ.	8*	8*	8*	8*
Ἐπίλοιπον Ἀποστάξεως % κ.ῶ.	Μεγ.	2	2	2	2
Τάσις ἀτμῶν κατὰ REID LB/SQ. IN	Μεγ.	7,5*	9,5*	7,5*	9,5*
Ἐπιπέδον κοκκοποιήσεως οὐσίαι MG/100 MLS ..	Μεγ.	4	4	4	4
Σταθερότης εἰς ὀξείδωσιν--ἀνασταλτικὴ περιόδος λεπτά	Ἐλάχ.	240	240	360	360
Θεῖον % κ.β.	Μεγ.	0,20	0,20	0,20	0,20
Διάβρωσις χαλκίνου ἐλάσματος	Μεγ.	No. 1	No. 1	No. 1	No. 1
		Ἐλάσμα	Ἐλάσμα	Ἐλάσμα	Ἐλάσμα
Δοκιμὴ DOCTOR		Ἀρνητ.	Ἀρνητ.	Ἀρνητ.	Ἀρνητ.
ἢ θεῖον ἐκ μερκαπτανῶν % κ.β.	Μεγ.	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015
Ὁσμὴ		Ἐμπορεύσ.	Ἐμπορεύσ.		
Περίοδος		Μάτιος ἕως Ὀκτ.	Νοέμ. ἕως Ἀπρίλ.	Μάτιος ἕως Ὀκτ.	Νοέμ. ἕως Ἀπρίλ.

* Τὰ ὅρια ταῦτα δύνανται νὰ μεταβληθῶσιν ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι συμφηφιστικαὶ ἀλλαγαὶ θὰ γίνωνται συμφώνως πρὸς τοὺς Πίνακας Ρυθμίσεως τῆς Πτητικότητος.

κ.ῶ.=κατὰ ὄγκον.

κ.β.=κατὰ βάρους.

ΚΑΥΣΙΜΟΝ ΑΕΡΙΟΣΤΡΟΒΙΛΩΝ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Σημ. 1—Ἡ προδιαγραφὴ αὕτη δύναται νὰ τροποποιηθῆ ἵνα συμφωνῆ μετὰ τὰς ἐκάστοτε προδιαγραφὰς αἰτίνες ἐκδίδονται ὑπὸ τοῦ Βρετανικοῦ Ὑπουργείου Ἀεροπορίας καὶ τοῦ Διεθνoῦς Συνδέσμου Ἐναερίων Μεταφορῶν (I.A.T.A.).

Ἐμφάνισις : Ὀπτικῶς διαυγὲς καὶ ἀπηλλαγμένον ἀδιαλύτου ὕδατος, ἰζημάτος καὶ αἰωρουμένου οὐσιῶν εἰς κανονικὰς θερμοκρασίας περιβάλλοντος.

Εἰδικὸν βάρους εἰς 60/60 °F	Ἐλάχ.	0,775
	Μεγ.	0,825
Χρῶμα, SAYBOLT	Ἐλάχ.	20
Θερμογόνος Δύναμις, κατωτέρα B.T.H.U./LB	Ἐλάχ.	18.400
Γινόμενον Σημεῖου Ἀνιλίνης X Βάρους API	Ἐλάχ.	5.300
Θερμογόνος Δύναμις, κατωτέρα B.T.H.U./AG	Ἐλάχ.	121.500
	Μεγ.	126.500
Ἀπόσταξις :		
Ἀρχικὸν Σημεῖον Ζέσεως °C		Νὰ ἀναφέρεται
20% ἑξατμισθὲν εἰς °C	Μεγ.	200
50% ἑξατμισθὲν εἰς .. °C	Μεγ.	232
90% ἑξατμισθὲν εἰς .. °C	Μεγ.	260
Τελικὸν Σημεῖον Ζέσεως °C	Μεγ.	288
Ἐπίλοιπον Ἀποστάξεως " κ.ῶ.	Μεγ.	1,5
Ἀπόλειμα Ἀποστάξεως " κ.ῶ.	Μεγ.	1,5

Ίξωδες Κινηματικών εις 0°F CS	Μεγ.	6,0
Ίξωδες Κινηματικών εις-30°F CS	Μεγ.	15
Σημείον Αναφλέξεως ABEL °F	Έλάχ.	102
T.A.G. °F	Μεγ.	150
Θείον % κ.β.	Μεγ.	0,20
Διάβρωση χαλκίνου ελάσματος (2 ώραι εις 212 °F) ..	Μεγ.	Έλασμα Νο. 1
Υπάρχουσαι κομμιώδεις ουσίαι (εμφύσησις άτμου) MG/100 MLS	Μεγ.	3
Έπιταχυνθείσαι κομμιώδεις ουσίαι (εμφύσησις άτμου) 16 ώραι MG/100 MLS	Μεγ.	6
Άρωματικοί υδρογονάνθρακες % κ.δ.	Μεγ.	20
Σημείον Ψύξεως °C	Μεγ.	-50
Άνόργανος οξύτης MG KOH/GR		Μηδέν
Όλική οξύτης MG KOH/GR	Μεγ.	0,1
Άντίδρασις ύδατος :		
Μεταβολή όγκου ML	Μεγ.	1
Βαθμολογία έμφανίσεως	Μεγ.	1 β
Δείκτης Διαχωριστού ύδατος (τροποποιηθείς)		Νά αναφέρεται.
Σημείον καπνού MM.	Έλάχ.	25
ή Άριθμός Λουμινομέτρου	Έλάχ.	50
Όλεφινικοί υδρογονάνθρακες % κ.δ.	Μεγ.	5
Θείον εκ μερκαπτανών % κ.β.	Μεγ.	0,001
ή Δοκιμή DOCTOR		Άρνητική
Σταθερότης εις θέρμανσιν (Σημ. 2):		
Μεταβολή εις πτώσιν πιέσεως φίλτρου ίντσες Ύδραργύρου	Μεγ.	12
Βαθμολογία έναποθέσεων προθερμαντήρος	Μεγ.	Όλιγώτερον του 3
Χαλκός (Σημ. 5) μ.ά. έκ.	Μεγ.	0,15
Έπιβραδυντής κομμιωδών ουσιών (Σημ. 3) IB/1000 BLS ..	Μεγ.	8,4
Σημειώσεις.—2. Συνθήκαι δοκιμής σταθερότητος εις θέρμανσιν—		
(α) Θερμοκρασία προθερμαντήρος	300°F	
(β) Θερμοκρασία φίλτρου	400°F	
(γ) Ροή καυσίμου (λίβρες/ώραν)	6	
(δ) Χρόνος δοκιμής (λεπτά)	300	
3. Έγκεκριμένοι έπιβραδυνται είναι :		
(α) 2,6-δι τριτοταγές-βουτυλο-4 μεθυλο-φαινόλη		
(β) 2,4-διμεθυλο-6-τριτοταγές-βουτυλο-φαινόλη		
(γ) N,N,1 διδευτεροταγές-βουτυλο-παρα-φαινυλενοδιαμίνη		
(δ) 2,6-διδευτεροταγές-βουτυλο-φαινόλη		
4. Άπαγορεύεται ή προσθήκη εις τό καύσιμον έπιβραδυντών διαβρώσεως ή άπενεργοποιητών μετάλλων.		
5. Κατά μίαν έγκεκριμένην μέθοδον. Ό προσδιορισμός νά γίνεται μόνον εις καύσιμα τά όποια κατά την παρασκευήν των έγλυκάνθησαν διά χαλκού.		

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

(Βάσει ύπολογιζομένων άναγκών 1968)

	ΚΕΡΟΖΙΝΗ (Φωτιστικόν Πετρέλαιον)	
Εϊδικόν βάρος εις 60/60 F	Μεγ.	0,820
Χρώμα SAYBOLT	Έλάχ.	20
Σημείον καπνού mm	Έλάχ.	25
Ποσόν άνθρακωμάτων (Δοκιμή λυχνίας) mg/kg.	Μεγ.	15
Απόσταξις :		
Άπόσταγμα εις 200 C	" κ.δ.	Έλάχ.
	" κ.δ.	Μεγ.
Έλικόν Σημείον Ζέσεως C	Μεγ.	300
Σημείον Αναφλέξεως ABI °F	Έλάχ.	100
Θείον % κ.β.	Μεγ.	0,15
Αιάβρωσις χαλκίνου ελάσματος (Όσμη)	Μεγ.	Έλασμα Νο. 1
		Έμπορεύσιμος.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΑΙ ΠΡΟ-ΙΟΝΤΩΝ
(Βάσει υπολογιζομένων αναγκών 1968).

		(GAS OIL) Αυτοκινητόν. (Χρήσις εις ξηράν/πλοία).	
Ειδικόν βάρος εις 60/60 F	Μεγ.	0,820
Χρώμα A.S.T.M.	Μεγ.	3
Αριθμός Κετανίου	(1)	Ελάχισ.	50
Ίξώδες Κινηματικών εις 100°F	cs	Ελάχισ.	1,6
Σημείον θολώσεως F	Μεγ.	5,5
Θείον	% κ.β.	Μεγ.	25
Διάβρωσις χαλκίνου ελάσματος	Μεγ.	1,0
Ανθρακούχον υπόλειμμα κατά CONRADSON	Μεγ.	Ελασμα Νο. 1
Υδωρ	% κ.δ.	Μεγ.	0,05
Ίζημα	% κ.β.	Μεγ.	0,05
Τέφρα	% κ.β.	Μεγ.	0,01
Οξύτης:			
Ανόργανος	mgs. KOH/gr.		Μηδέν
Όλική	mgs. KOH/gr.		0,5
Σημείον Αναφλέξεως P.M. κλειστόν Δοχ. °F	Ελάχισ.	150
Απόσταγμα εις 350°C % κ.δ.	Ελάχισ.	85

(1) Θα ελέγχεται διά του ισοδύναμου ελαχίστου Υπολογιζομένου Δείκτου Κετανίου όστις θα καθορισθῆ διά συσχετίσεως.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΑΙ ΠΡΟ-ΙΟΝΤΩΝ.
(Βάσει υπολογιζομένων αναγκών 1968).

		Καύσιμον Μηχανών DIESEL.	
Ειδικόν βάρος εις 60/60°F	Μεγ.	0,920
Αριθμός Κετανίου	(1)	Ελάχισ.	35
Ίξώδες REDWOOD I εις 100°F	δλ.	Μεγ.	45
Σημείον Ροῆς	°F	Μεγ.	20
Θείον	% κ.β.	Μεγ.	1,5
Ανθρακούχον υπόλειμμα κατά CONRADSON	% κ.β.	Μεγ.	1,0
Υδωρ	% κ.δ.	Μεγ.	0,25
Ίζημα	% κ.β.	Μεγ.	0,02
Τέφρα	% κ.β.	Μεγ.	0,02
Οξύτης:			
Ανόργανος	mgs. KOH/gr.		Μηδέν
Όλική	mgs. KOH/gr.	Μεγ.	3
Σημείον Αναφλέξεως P.M. κλειστόν Δοχ. °F	Ελάχισ.	150

(1) Θα ελέγχεται υπό του ισοδύναμου ελαχίστου Υπολογιζομένου Δείκτου Κετανίου όστις θα καθορισθῆ διά συσχετίσεως.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΑΙ ΠΡΟ-ΙΟΝΤΩΝ
(Βάσει υπολογιζομένων αναγκών 1968).

		FUEL OIL. (Χρήσις εις ξηράν/πλοία)	
Ειδικόν βάρος εις 60/60°F	Μεγ.	0,980
Ίξώδες REDWOOD I εις 100 F δλ.	Ελάχισ.	200
Σημείον Ροῆς °F	Μεγ.	400
Θείον % κ.β.	Μεγ.	35
Υδωρ % κ.δ.	Μεγ.	3
Ίζημα % κ.β.	Μεγ.	4,0
Οξύτης:			4,0
Ανόργανος	mgs. KOH/gr.	Μεγ.	0,75
Σημείον Αναφλέξεως P.M. κλειστόν Δοχ. F	Ελάχισ.	0,75
Περίοδος	Μεγ.	0,15
			0,15
		Μηδέν	Μηδέν
		150	150
		Χειμών	Θέρος

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΑΙ ΠΡΟ-ΙΟΝΤΩΝ
(Βάσει ύπολογιζομένων αναγκών 1968)

		Είδικόν FUEL OIL διά τήν Ἡλεκτρικήν Ἐταιρείαν καί Ἐργοστάσια Τσιμέντων.	
Είδικόν βάρος εἰς 60/60°F		Μεγ.	0,995
Ἴξώδες REDWOOD 1 εἰς 100°F	δλ.	Ἐλάχ.	2500
	δλ.	Μεγ.	3500
Σημεῖον Ροῆς	°F	Μεγ.	70
Ἀνωτέρα Θερμογόνος Δύναμις	BTU/LB	Ἐλάχ.	18000
Θεῖον	% κ.β.	Μεγ.	4,0
Ἵδωρ	% κ.δ.	Μεγ.	1,0
Ἴζημα	% κ.β.	Μεγ.	0,25
Σημεῖον Ἀναφλέξεως P.M. κλειστὸν Δοχ. ..	°F	Ἐλάχ.	150

ΠΙΝΑΞ 2.
ΑΝΑΓΚΑΙ 1968

	(Εἰς χιλιάδας Ἀγγλικῶν τόννων ἐτησίως)		
	Πολιτικὴ Χρήσις	Στρατιωτικὴ Χρήσις	Σύνολον Παραγωγῆς Διύλιστ.
Ἵγραeria	6,0	0,0	6,0
Βενζίνη Ὑψηλῆς Συμπιέσεως	46,0	0,0	46,0
Βενζίνη κοινὴ	20,0	4,0	24,0
Καύσιμον ἀεριοστροβίλων ἀεροπορίας	18,5	65,0	83,5
Φωτιστικὸν Πετρέλαιον	20,8	0,7	21,5
Ἀερίλαιον	94,0	6,0	100,0
Καύσιμον DIESEL	0,5	0,0	0,5
FUEL OIL ξηρᾶς (θέρος)	9,8	6,7	16,5
FUEL OIL ξηρᾶς (χειμῶν)	9,8	6,8	16,6
Βαρὺ FUEL OIL	158,5	0,0	158,5
Ἀσφαλτος	12,0	0,0	12,0
Ἀπώλεια διύλιστηρίου καί ἰδιοκατανάλωσις ..			22,4
Σύνολον	395,9	89,2	485,1
Τροφοδότησις Διύλιστηρίου (βασιζομένη ἐπὶ φυσικοῦ πετρελαίου M.A. βάρους API 35-36")			445,0

Διὰ βαρύτερα φυσικὰ πετρέλαια ἢ τροφοδότησις τοῦ Διύλιστηρίου θὰ πρέπει νὰ ἀυξηθῇ καὶ ἢ ἀντίστοιχος περίσσεια βαρέος FUEL OIL, ἢτις θὰ παραχθῇ θὰ πρέπει νὰ ἐξαχθῇ.